

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號二六三一三第  
元壹幣港售每份  
張大七紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發

## 人人大會堂鳴放禮炮廿一响 式儀重隆昨京北 訪到皇女英迎歡

### 久已華訪皇女望盼民人國中稱念先李 係關好友間國兩進推助有將問訪信相

【本報記者北京專電】李先念夫人王若蘭女士，於十月十三日抵達北京，受到中國政府及各界的熱烈歡迎。李夫人此次訪問，是應中國政府之邀請，為期三週。在訪問期間，李夫人將與中國領導人及各界人士進行廣泛的交談，並參觀各項建設。李夫人對中國的發展表示讚賞，並表示將繼續支持中國人民爭取和平與繁榮的鬥爭。此次訪問，被視為中兩國友好關係進一步發展的契機。



英女王伊麗莎白二世、愛丁堡公爵、威爾斯王子及王妃、安德魯王子及王妃、安妮公主及王妃、馬克辛王妃等，於十月十三日抵達北京，受到中國政府及各界的熱烈歡迎。

英女王伊麗莎白二世、愛丁堡公爵、威爾斯王子及王妃、安德魯王子及王妃、安妮公主及王妃、馬克辛王妃等，於十月十三日抵達北京，受到中國政府及各界的熱烈歡迎。此次訪問，是英國王室歷史上首次訪問中國，具有重大的歷史意義。中國政府對英國王室的到訪表示高度重視，並表示將進一步加強中英兩國之間的友好合作關係。

### 鄧小平胡耀邦 今會晤英女皇

【本報記者北京專電】中國領導人鄧小平與胡耀邦，將於今日下午與英國女王伊麗莎白二世及愛丁堡公爵等進行會晤。此次會晤是中英兩國領導人之間的重要會談，將就兩國關係的發展及國際形勢交換意見。會晤將在友好、和諧的氣氛中進行。

### 解決香港前途問題 中英關係更加密切

英女皇在國宴上談話呼籲和平  
【本報記者北京專電】英國女王伊麗莎白二世在國宴上發表談話，呼籲中國人民在爭取和平與繁榮的鬥爭中保持耐心與信心。女王表示，英國將繼續支持中國人民爭取和平與繁榮的鬥爭，並願為促進中英兩國友好關係的發展做出貢獻。此次談話，被視為中英兩國關係進一步發展的契機。

### 香港問題與國際形勢 中英關係更加密切

【本報記者北京專電】中國政府發言人今日表示，中國政府將繼續堅持和平解決香港問題的原則，並願與英國政府進行廣泛的對話與協商。發言人強調，香港問題是中國的內政，不容任何外國勢力干涉。中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權與領土完整。

## 盈力工業中心

沙田火炭174地段  
近火炭火車站及各大屋邨，工源充足  
單位面積由919呎起至全層21,850呎  
即日發售特價每呎\$185起  
每單位僅售\$170,000起  
首期一成，十二年分期付款 利率長期偏低，置廠良機！

洽購處：新鴻基地產 香港灣仔道30號新鴻基中心45樓 5-8916833  
地盤辦事處（假日照常辦公） 0-6981299

## 九龍倉集團有限公司

一九八二/九一年間償還週息七厘七五之  
無抵押債券贖償事宜

九龍倉集團有限公司（「九龍倉」）宣佈擬贖償一九七六年十二月十五日之信託契約所成立之一九八二/九一年間償還週息七厘七五無抵押債券（「債券」）之全部現仍未贖償之面值港幣一億三千三百六十三萬三千四百元之債券。債券贖償之通知書現正依據信託契約內之條款寄予各債券持有人，提出之贖償日期為一九八六年十一月二十日。贖償將依據債券本值及計至贖償日期之累積利息支付，債券在香港聯合交易所有限公司之最後上市交易日期為一九八六年十一月七日（星期五），而所有債券過戶登記手續必須於一九八六年十一月十日（星期一）下午四時前送交辦理。債券持有人名冊將於該日後截止登記。

承董事會命  
環球秘書有限公司  
秘書  
一九八六年十月十四日

## KENKOH SANDALS 日本健康鞋

DE-LUXE LITTLE EARTH

特點：  
●採用天然橡膠製成，  
●柔軟舒適不易折斷，  
●防滑鞋底，  
●多層顏色任從選擇，  
●透氣性佳，  
●男女老少，四季合用。

適用處：  
●辦公室及家中，  
●出外購物或散步，  
●運動或勞動工作之保護，  
●沙灘或游泳池，  
●旅遊或郊遊。

批發零售，歡迎洽購詳情。  
亞洲健身器材（香港）有限公司  
香港灣仔道三十九號地下 電話：5-733393 5-735558

## 徵求滑機油代理

新加坡潤滑油製造廠家  
徵求香港代理商，條件優厚  
有與商號，請將公司概況  
擬入口油料等資料函寄：  
MARKETING MANAGER  
JURONG TOWN P.O. BOX 26  
SINGAPORE, 9161

## 六合彩 今日

香港獎券管理局

今日 攪珠  
下午6時50分

\$4,026,362

截止投注時間  
高層外投注及電話投注  
今日下午6時30分

六合彩乃非牟利性質，所有盈餘  
俱由政府以資助社會福利計劃。

## 國泰航空公司

「三藩市幸運抽獎」結果

頭獎二名：  
各得國泰航空公司送來  
來回香港/三藩市機票一張。

得獎者：  
Ms Chen Kwok Ying G 224488(0)  
及旅行社職員  
Ms Lam Kit Ling A 818178(3)  
(Kowloon Tourist Service Co. Ltd.)  
\*以上各得獎者將分別獲通知領獎辦法。



# 盛讚女皇訪問 促進中英合作

## 表示中國懷念中英共患難時刻 此次訪問女皇說英人甚感興趣

【本報訊】英國女王伊利沙伯二世，於十月十三日抵達香港，展開為期三天的訪問。女王在機場受到香港各界的熱烈歡迎，並表示此次訪問是中英兩國友好關係的重要里程碑。女王在機場發表講話時，回顧了中英兩國在二戰期間共患難的歷史，並表示中國人民對此次訪問充滿期待。女王隨後在港期間，將與香港各界人士會面，並參觀一些重要的文化遺產。

# 英女皇參觀故宮 贊賞保和殿石雕

## 接受于堅贈送紫禁城宮殿畫冊

【本報訊】英國女王伊利沙伯二世，於十月十三日抵達北京，展開為期三天的訪問。女王在機場受到中國各界的熱烈歡迎，並表示此次訪問是中英兩國友好關係的重要里程碑。女王隨後參觀了故宮博物院，並對保和殿的石雕藝術表示贊賞。女王還接受了中國官員贈送的紫禁城宮殿畫冊，以紀念此次訪問。

# 中曾根間接受害 美蘇冰島會談失敗

## 美蘇兩國在冰島會談中未能達成協議

【本報訊】美國總統卡特與蘇聯領導人勃列日涅夫，於十月十三日在冰島舉行會談。雙方就中曾根首相的遇害事件交換了意見，但未能達成任何具體協議。會談中，雙方就國際形勢、中曾根事件以及美蘇關係等問題進行了廣泛討論。卡特表示，美國將繼續致力於維護國際和平與穩定，並呼籲蘇聯方面採取積極行動。

# 英女皇招待記者 冰島會議失敗

## 英女皇在訪問期間招待了大批記者

【本報訊】英國女王伊利沙伯二世，於十月十三日抵達香港，展開為期三天的訪問。女王在機場受到香港各界的熱烈歡迎，並表示此次訪問是中英兩國友好關係的重要里程碑。女王隨後在港期間，將與香港各界人士會面，並參觀一些重要的文化遺產。女王還招待了大批記者，就此次訪問及中英關係問題接受了採訪。

# 望展界世 英女皇招待記者

## 英女皇在訪問期間招待了大批記者

【本報訊】英國女王伊利沙伯二世，於十月十三日抵達香港，展開為期三天的訪問。女王在機場受到香港各界的熱烈歡迎，並表示此次訪問是中英兩國友好關係的重要里程碑。女王隨後在港期間，將與香港各界人士會面，並參觀一些重要的文化遺產。女王還招待了大批記者，就此次訪問及中英關係問題接受了採訪。

# 英女皇昨舉行酒會 招待中外三百記者

## 二十多名香港記者獲女皇接見

【本報訊】英國女王伊利沙伯二世，於十月十三日晚在香港舉行盛大酒會，招待中外各界人士。女王在酒會上發表講話，表示此次訪問是中英兩國友好關係的重要里程碑。女王隨後與中外記者會面，就此次訪問及中英關係問題接受了採訪。女王還與香港各界人士會面，並參觀了一些重要的文化遺產。

# 美蘇首腦再次會談 西歐各國咸感失望

## 對今後裁軍談判不能樂觀

【本報訊】美國總統卡特與蘇聯領導人勃列日涅夫，於十月十三日在冰島舉行會談。雙方就中曾根首相的遇害事件交換了意見，但未能達成任何具體協議。會談中，雙方就國際形勢、中曾根事件以及美蘇關係等問題進行了廣泛討論。卡特表示，美國將繼續致力於維護國際和平與穩定，並呼籲蘇聯方面採取積極行動。

# 蘇聯拒絕殺星戰計劃 冰島會談失敗原因

## 蘇聯方面表示不願在裁軍問題上作任何讓步

【本報訊】蘇聯方面表示，蘇聯政府拒絕在裁軍問題上作任何讓步。蘇聯領導人勃列日涅夫在會談中強調，蘇聯將繼續致力於維護國際和平與穩定，並呼籲美國方面採取積極行動。蘇聯方面表示，蘇聯政府將繼續致力於維護國際和平與穩定，並呼籲美國方面採取積極行動。

# 美蘇二次 遙遙無期

## 美蘇兩國在冰島會談中未能達成協議

【本報訊】美國總統卡特與蘇聯領導人勃列日涅夫，於十月十三日在冰島舉行會談。雙方就中曾根首相的遇害事件交換了意見，但未能達成任何具體協議。會談中，雙方就國際形勢、中曾根事件以及美蘇關係等問題進行了廣泛討論。卡特表示，美國將繼續致力於維護國際和平與穩定，並呼籲蘇聯方面採取積極行動。

# 鄧小平對前總理說 凡對亞太有利的事 中國都將盡力去做

## 鄧小平在訪問期間與前總理會面

【本報訊】中國領導人鄧小平，於十月十三日在訪問期間與前總理會面。鄧小平在會談中強調，中國將繼續致力於維護國際和平與穩定，並呼籲蘇聯方面採取積極行動。鄧小平表示，中國將繼續致力於維護國際和平與穩定，並呼籲蘇聯方面採取積極行動。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 中國近期進步 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。

# 薩爾瓦多地震死者 大主教料有二萬人

## 薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡

【本報訊】薩爾瓦多地震造成重大人員傷亡，大主教料有二萬人。地震發生後，薩爾瓦多政府已展開救災工作，並呼籲國際社會提供援助。大主教表示，地震造成的大量人員傷亡，是人類歷史上最慘痛的一頁。大主教呼籲國際社會提供援助，以幫助薩爾瓦多人民度過難關。



有百六十個國家地區代表出席

## 對台灣發展觀光事業大有助力

# 明年舉行地方選舉

新草案限制總統權力廢除死刑

溫伯培

巴基

購置了四十架美型坦克車。

**目擊**

該國國會將採兩院制，分為參議院和眾議院。

至於該國經濟政策，將採取自力更生的辦法，建立由非律實人有效控制的獨立自主國民經

條文的有所增刪。新憲法頒行後，只有死罪及叛國之罪的人才會處死刑，屆時大約有六百名犯刑，因將獲減刑為終身監禁。

新憲法並強調：

控制、獨立的自主國民經

製炸  
四男

贈台灣省府

贈台灣省府  
由新竹動物園飼養  
（中央社台北十三日抵華。他們將於明天  
加拿大、中、加友好。返加。  
進份子丹來製造炸  
火藥的工具，有五  
捕。一名不願透露：  
的黨員透露：在搜  
的屋宇搜查中，搜  
百三十克（點九五  
的炸藥，一座車牀  
個小型彈藥。

由加拿大中加友好  
中加友好關係  
訪問團來華訪問時所携  
駐華代表許雅臣表  
來的這兩隻海狸，將由  
雖然目前中加兩國

**台區運聖火** (中央社合  
北十三日電) 七  
日，亦有兩人在聖火  
節，這五人被捕的  
數月增加被捕行賄  
克斯激進派系，他  
拒絕他們是屬於「  
互相吞食覆因」。他  
警方發言人說，這  
交關係，但兩國民間的  
交往已開始逐漸頻繁。  
這一成員包括加拿大參  
議員以及省議員、市長的  
各項物資、商務、文化  
十四人訪華團，是於八、旅遊等活動都漸次開

徐美雪護送下，由澎湖轉回高雄。

徐美雲繼繼下，由澎湖轉回高雄。

區運聖火是昨天上午由聖火隊運返，搭機飛往澎湖公交通海輪長霞澎湖，由澎湖聖火隊總統交傳各鄉鎮後在澎湖停留一晚。區運聖火今天從高雄出發，繼續在台灣地區各縣市傳遞，於二十四日傳抵高雄市區運動場。

搶手今天向一部遞

三槍手行刺  
勞駕爾夫人  
僅傳一司  
（路透社菲律賓  
三日電）

二磅炸藥。

希臘地方選舉

親蘇共黨候選人落

在首都雅典，已有四的票數表現尼卡布，已點

及聖者主掌  
宗教。已比該黨於一九二二年所獲票數之  
六二。而右翼新民主黨任之社會黨市  
選入艾弗弗特所獲選票較上次當選  
票。則已升高了大約百  
百分之七。

（中央社台北十三日電）根據國內與國外（中央社）醫界最

的調查統計顯示，吸菸與咽喉癌的關係十分密切。最近調查一百名因咽喉癌接受手術治療的病人，發現百分之八十九，原因不明。

榮民總醫院耳鼻喉科王正一指出，「喉症」是腸道非癌，原因不明。

台大醫院耳鼻喉科王正一指出，「喉症」是腸道非癌，原因不明。

三信。

現，吸「煙」庫隆氏症」的三倍。

王正一說，吸菸對咽喉的影響，主要可能和手術後易再發

喉嚨的位置及功能有關。另據日本國立防癌中心統計，吸菸者發生不吸菸者咽喉癌的發生率高出三點五九倍。

王正一說，吸菸對咽喉部位黏膜化生手術後易再發癌。

把一庫隆氏症病治疾病，全國記，到去年三，全日本共有三萬及疑以約的。

重上屏蘿

花招百出  
牙呼聲高

在決定一九九二年奧運主辦權，競爭的城市爲阿姆斯特丹，巴塞薩納、班與巴黎等六地，各國皆花招百出，

在決定一九九二年奧運主辦權，競爭的城市爲阿姆斯特丹、巴塞隆納、班與巴黎等六地，各國皆花招百出，免費贈宿，而布利斯則表示連機票都人，他正認爲，競爭城市中，以巴黎與巴塞隆納最屬馬朗契本人爲巴塞隆納人，也將於法國總理席身兼巴黎市長，也將於主辦權。

歸僑

七廿龍  
重喜如  
雄喜年陳根  
。四路查市於是  
沒有四詢警方是  
。警有

愛菊。

六十三歲的江阿杏，作夢也沒想十多年不見的哥哥託人找她。兄妹重

華王飯店見面相認後，不禁喜極而泣。  
陳根年表示，回美國後，將帶同  
探望姊妹，重溫手足之情。

（電）昨晚（週日）在  
希臘全國城市選舉之第  
一回，據官方發表點  
人，所獲選票  
八二年落後百

選民，取得壓倒社會黨候選人，已在三個最大城市，取得壓倒社會黨候選人之領先票數。

在首都雅典，已有四票數表現尼卡布，已點出百分之二

茶，則已升高了大約百一百分之七。

吸煙者注意  
除易患咽喉癌肺癌  
亦容易患上庫隆

品最近調查一百名因咽喉癌接受手術治療的病人，發現百分之八十九症，原因不明。

年發生率明顯而倍受注目。以整脩炎症爲首，引起腸道狹窄，發作部位類似手術後易再發。王正一說：

華清出十三點五方倍，  
肺癌高出三點大四倍，  
食道癌多二點五七倍，  
計全國的疾病，  
十萬分之一點。

花招百出  
牙呼聲高

在決定一九九二年奧運主辦權，頭等

在決定一九九二年奧運主辦權，競爭的城市爲阿姆斯特丹、巴塞隆納、班與巴黎等六地，各國皆花招百出，免費贈宿，而布利斯則表示連機票都人認爲，競爭城市中，以巴黎與巴塞隆納馬朗契本人爲巴塞隆納人，他正法國總理席身兼巴黎市長，也將於主辦權。

[illegible]



# 瑞士著名學者啤卡爾

## 探險高深海急先鋒

已屆古稀之壽，永遠不言退休

【本報訊】瑞士著名學者啤卡爾，已屆古稀之壽，但他對探險事業，始終充滿熱忱。他是一位探險家，也是一位科學家。他一生致力於探險事業，並取得了一系列輝煌的成就。他是最先發現南極洲的人之一，也是最先發現南極洲冰架的人之一。他一生曾多次前往南極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。他還曾多次前往北極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。他的一生，是為科學事業而奮鬥的一生。他永遠不言退休，他將繼續為科學事業而奮鬥下去。

## 逢凶化吉，遇難呈祥

### 德蘭修女有驚無險

#### 決意繼續訪問行程

【本報訊】德蘭修女，在訪問行程中，曾遇到幾次驚險的意外。但每次意外，她都逢凶化吉，遇難呈祥。她決意繼續訪問行程，並取得了一系列輝煌的成就。她是最先發現南極洲的人之一，也是最先發現南極洲冰架的人之一。她一生曾多次前往南極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。她還曾多次前往北極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。她的一生，是為科學事業而奮鬥的一生。她永遠不言退休，她將繼續為科學事業而奮鬥下去。

## 掘蛇洞發現寶藏

### 緬甸男子發橫財

#### 內有黃金珠寶珍貴器皿

【本報訊】緬甸一名男子，在掘蛇洞時，發現了大量的黃金珠寶珍貴器皿。他因此發了橫財。他是最先發現南極洲的人之一，也是最先發現南極洲冰架的人之一。他一生曾多次前往南極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。他還曾多次前往北極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。他的一生，是為科學事業而奮鬥的一生。他永遠不言退休，他將繼續為科學事業而奮鬥下去。

## 今年諾貝爾醫學獎

### 兩名美國教授分享

#### 在研究生長因素方面有重大貢獻

【本報訊】今年諾貝爾醫學獎，由兩名美國教授分享。他們在研究生長因素方面有重大貢獻。他們是最先發現南極洲的人之一，也是最先發現南極洲冰架的人之一。他們一生曾多次前往南極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。他們還曾多次前往北極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。他們的一生，是為科學事業而奮鬥的一生。他們永遠不言退休，他們將繼續為科學事業而奮鬥下去。

## 世界太空探險協會

### 集匈牙利討論章程

#### 數十各國飛行家出席

【本報訊】世界太空探險協會，在匈牙利舉行討論章程會議。數十個國家的飛行家出席了會議。他們是最先發現南極洲的人之一，也是最先發現南極洲冰架的人之一。他們一生曾多次前往南極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。他們還曾多次前往北極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。他們的一生，是為科學事業而奮鬥的一生。他們永遠不言退休，他們將繼續為科學事業而奮鬥下去。

## 因工作故分居兩地

### 美國逾百萬對夫婦

#### 為求三餐事業家庭難以兼顧

【本報訊】美國有超過一百萬對夫婦，因為工作原因而分居兩地。他們為了三餐事業，家庭難以兼顧。他們是最先發現南極洲的人之一，也是最先發現南極洲冰架的人之一。他們一生曾多次前往南極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。他們還曾多次前往北極洲，並在那裡建立了許多科學考察站。他們的一生，是為科學事業而奮鬥的一生。他們永遠不言退休，他們將繼續為科學事業而奮鬥下去。



兩名美國教授分享今年諾貝爾醫學獎



世界太空探險協會在匈牙利討論章程



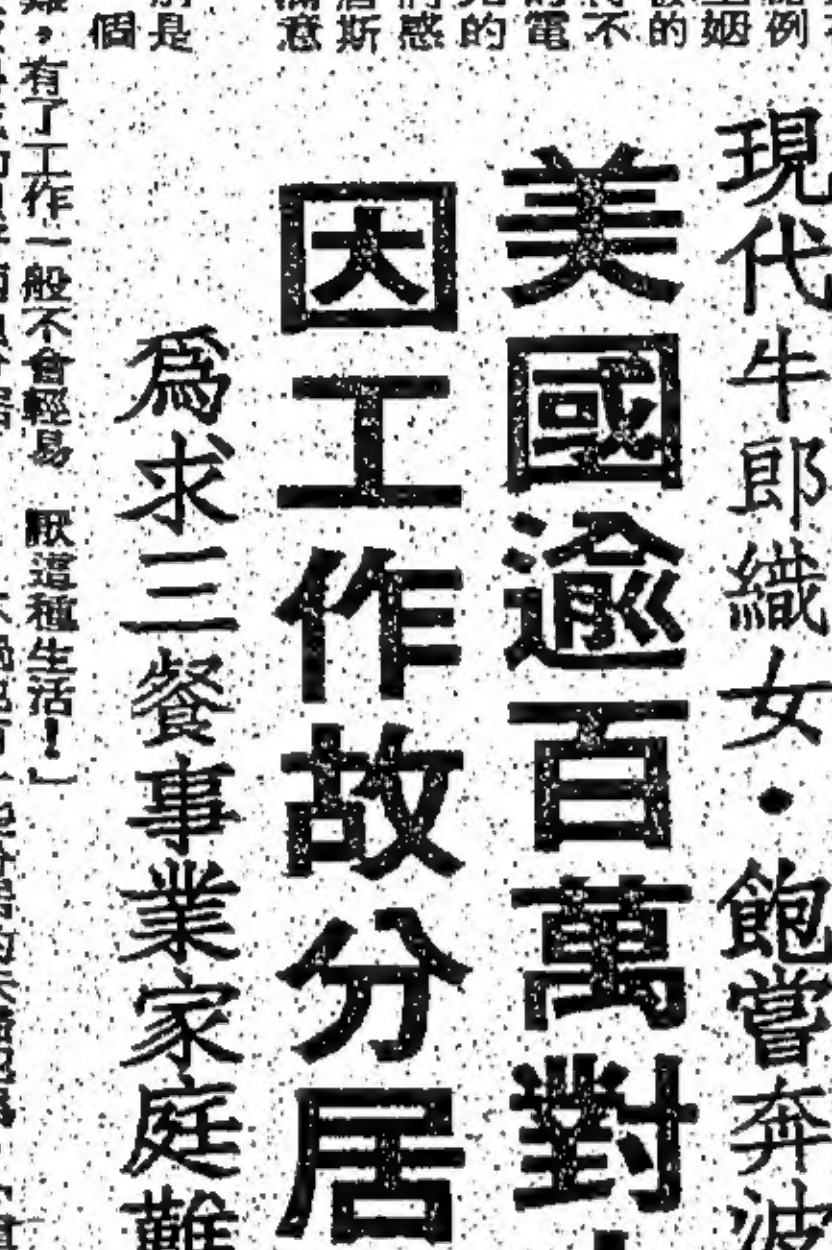
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



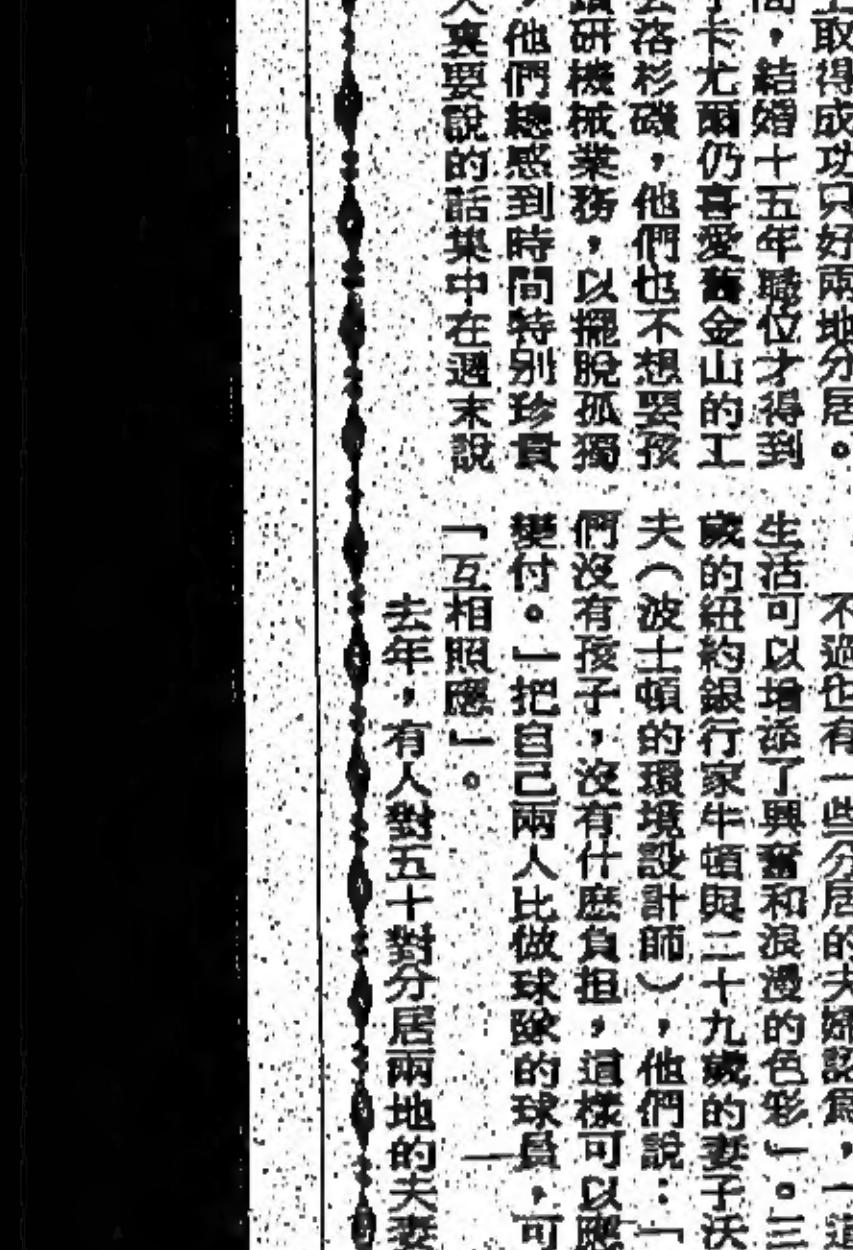
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



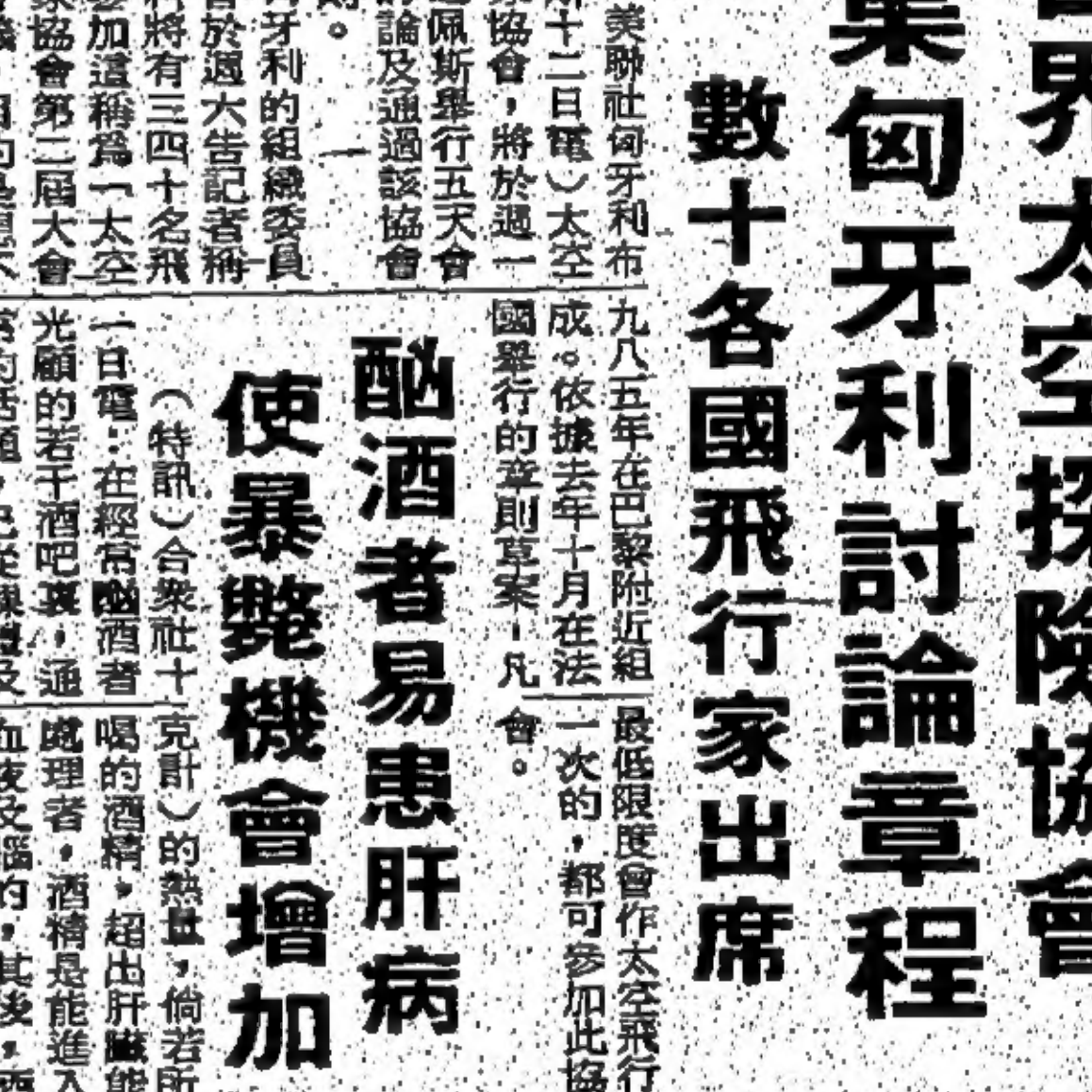
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



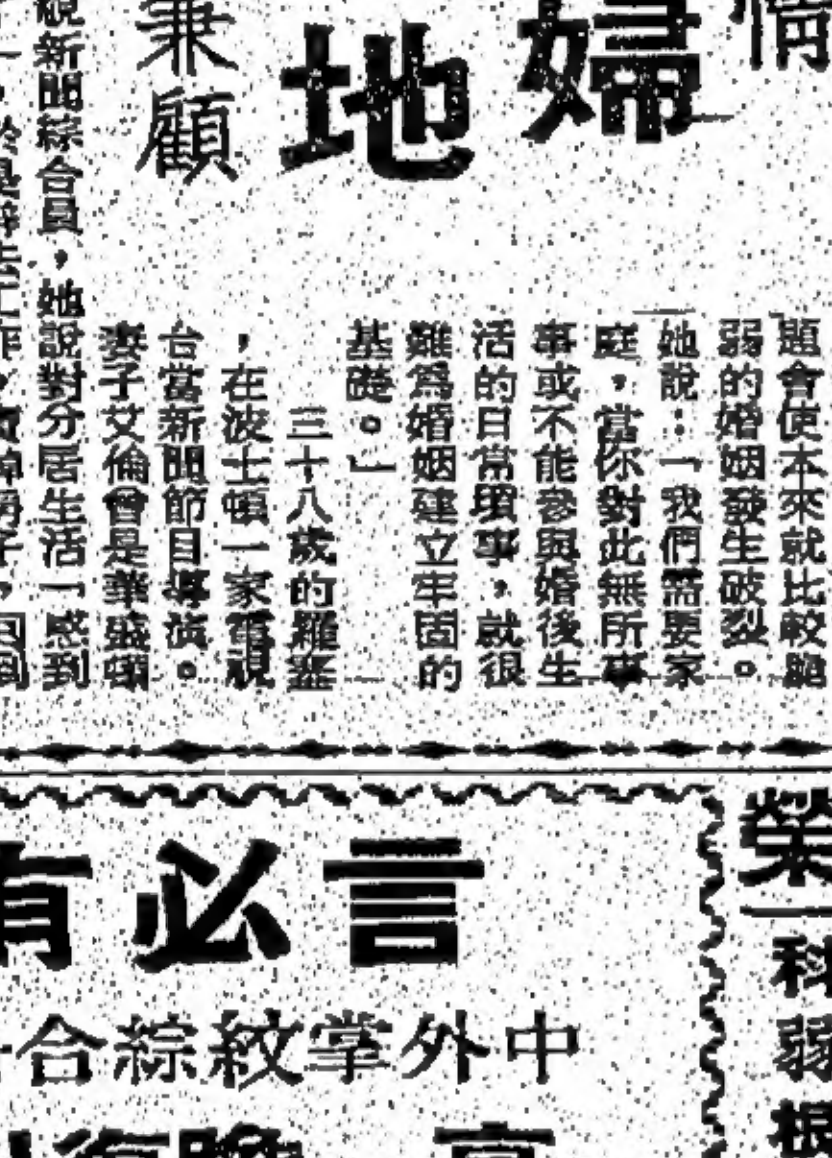
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



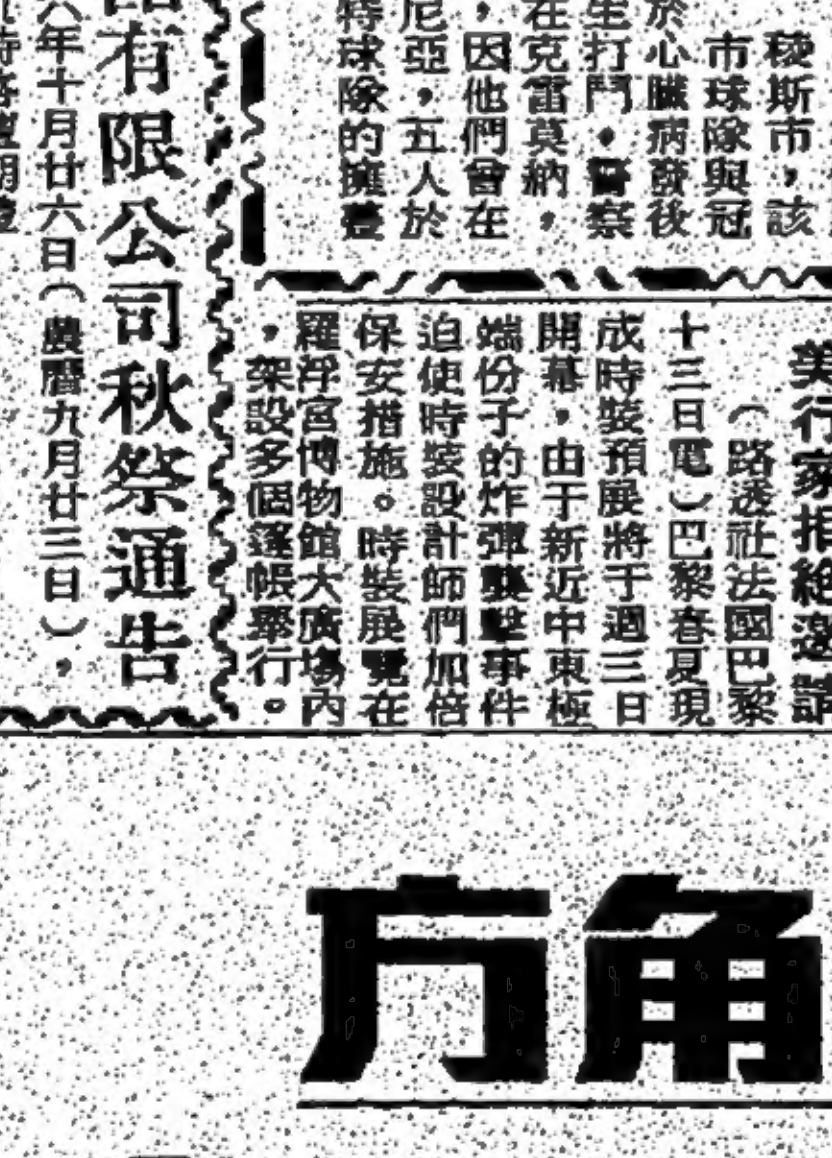
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



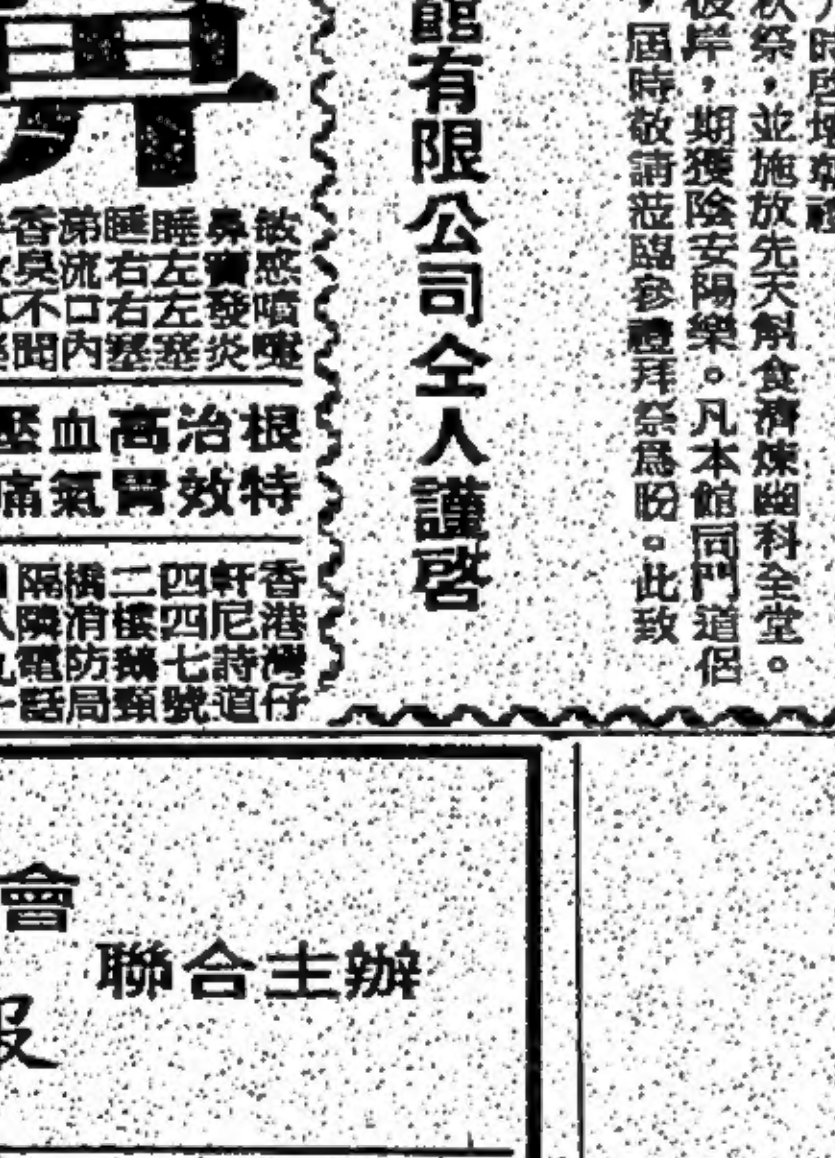
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



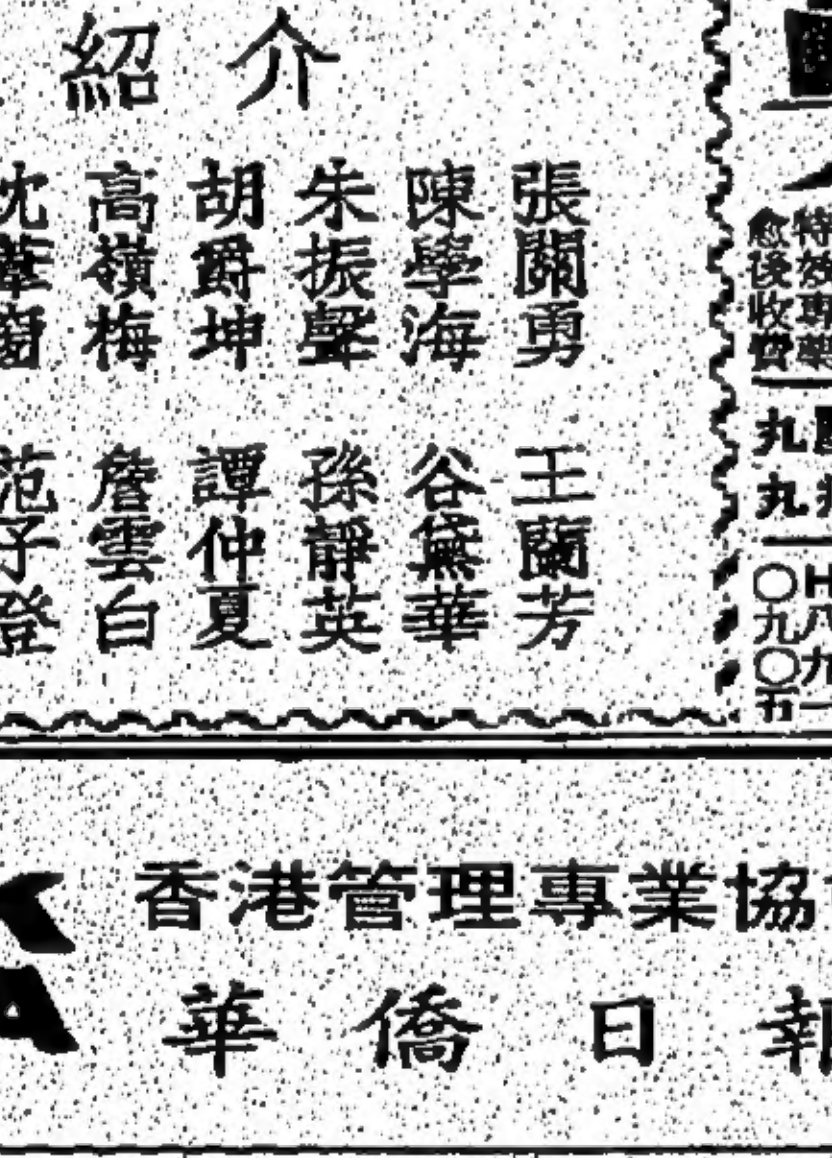
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



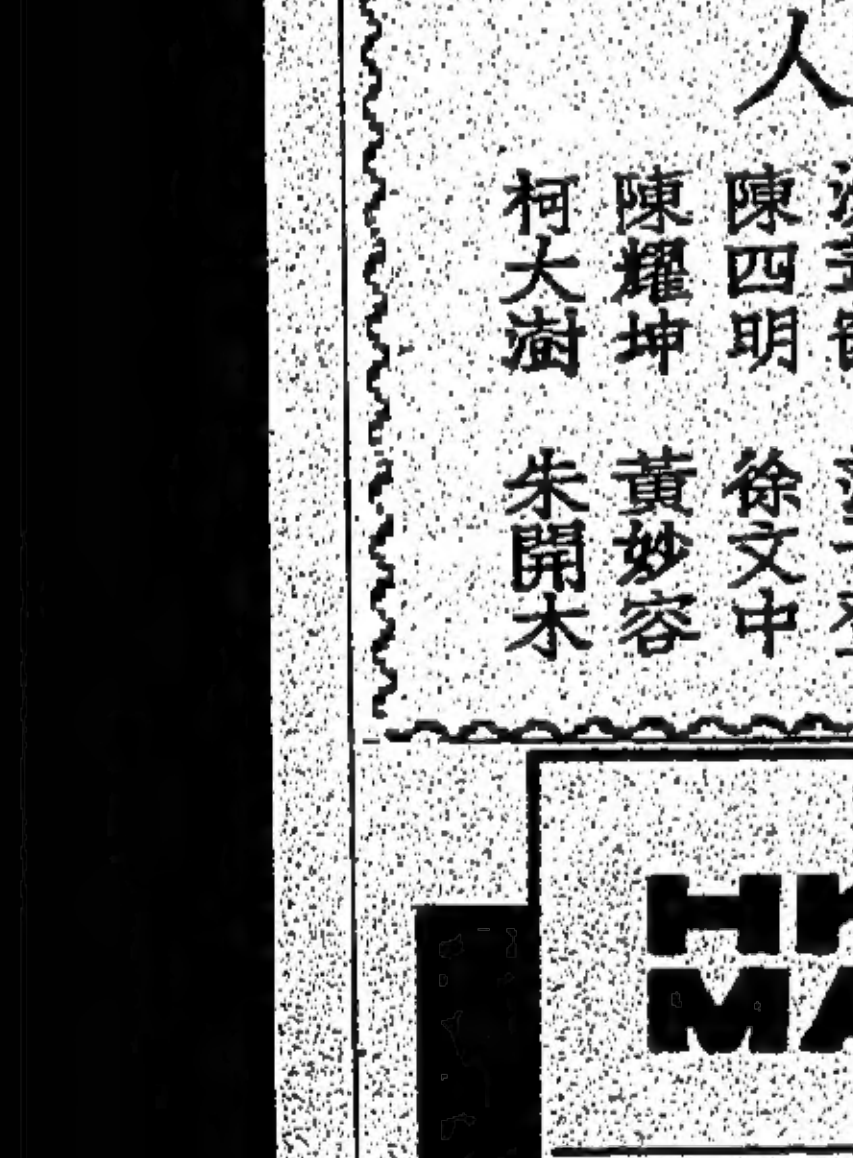
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



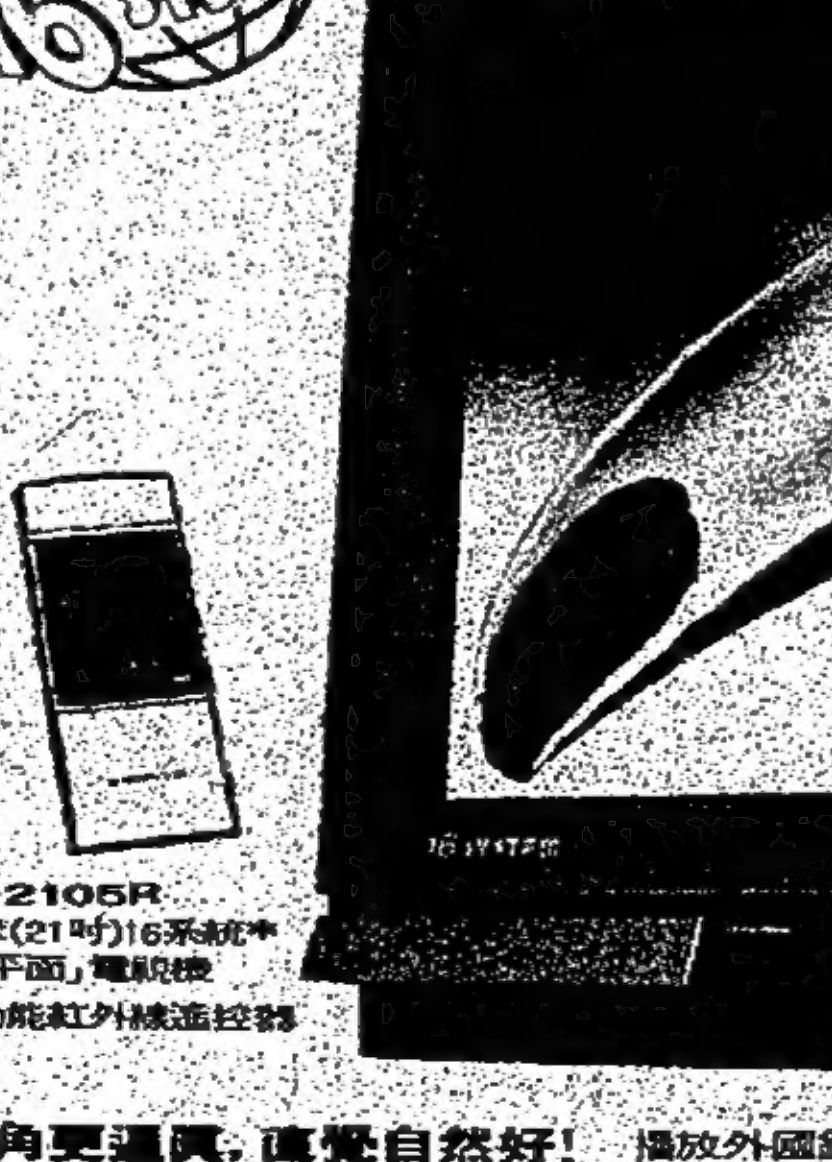
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



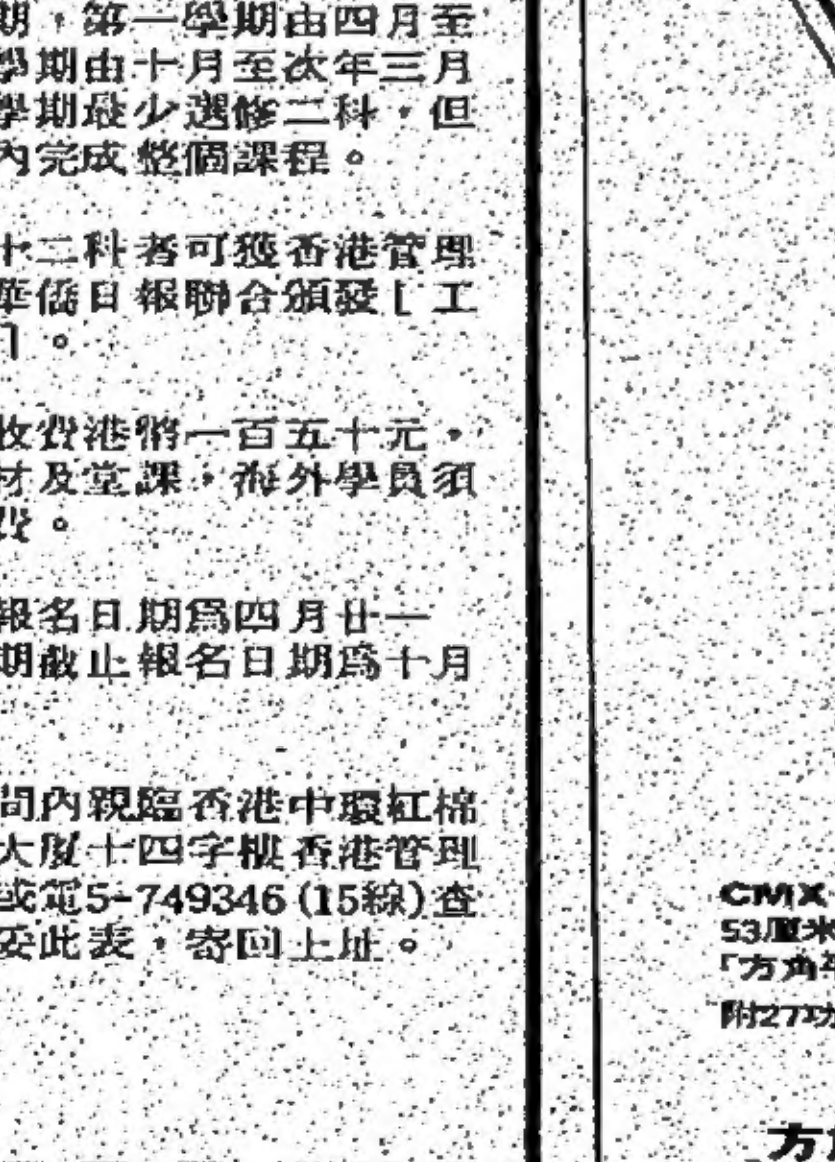
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



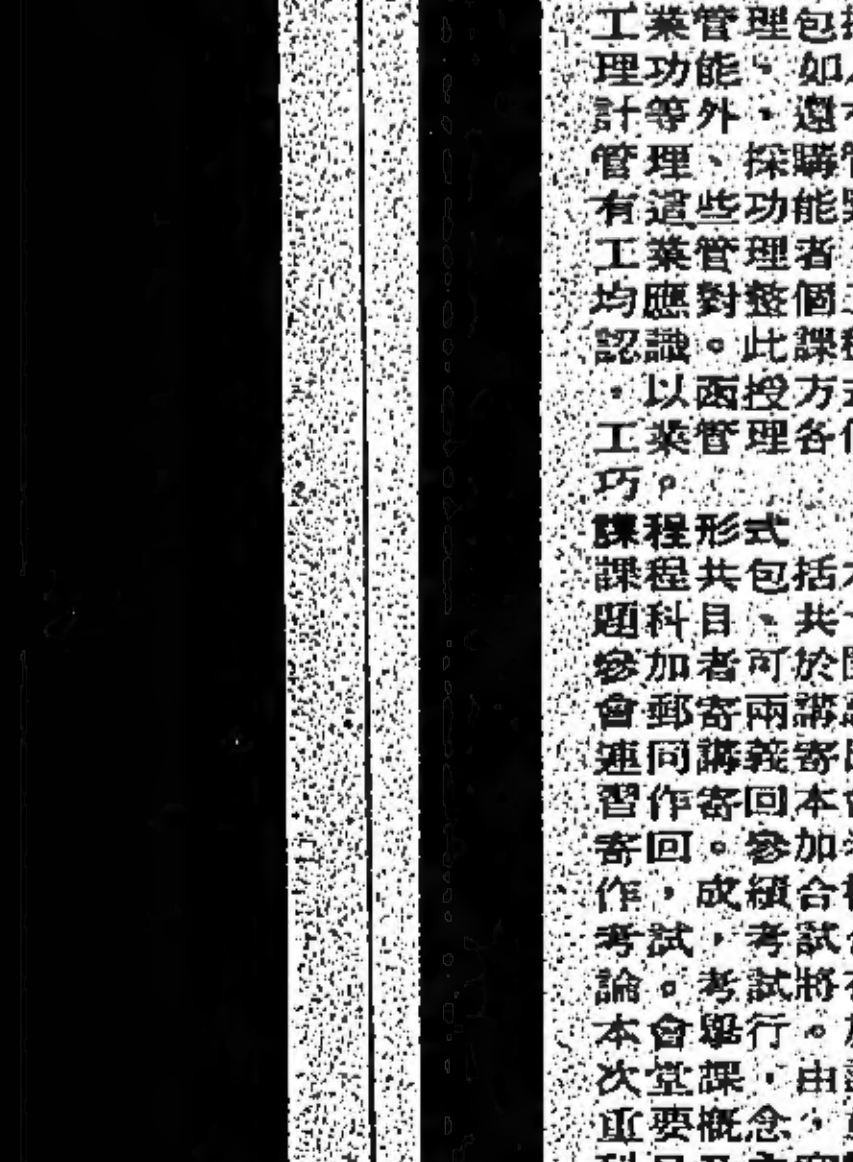
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



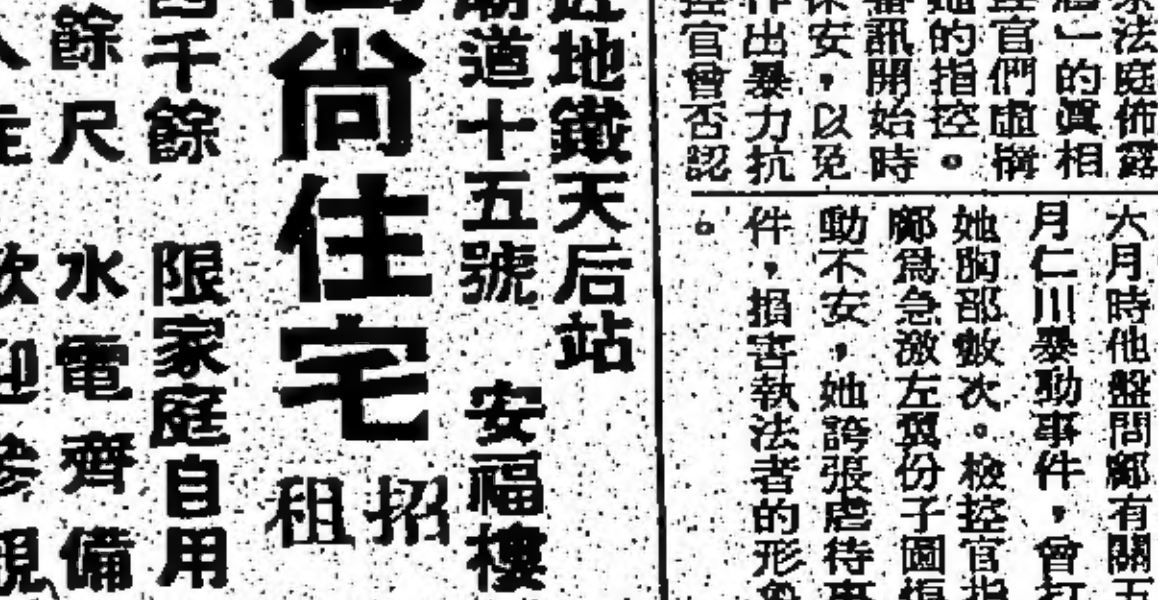
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



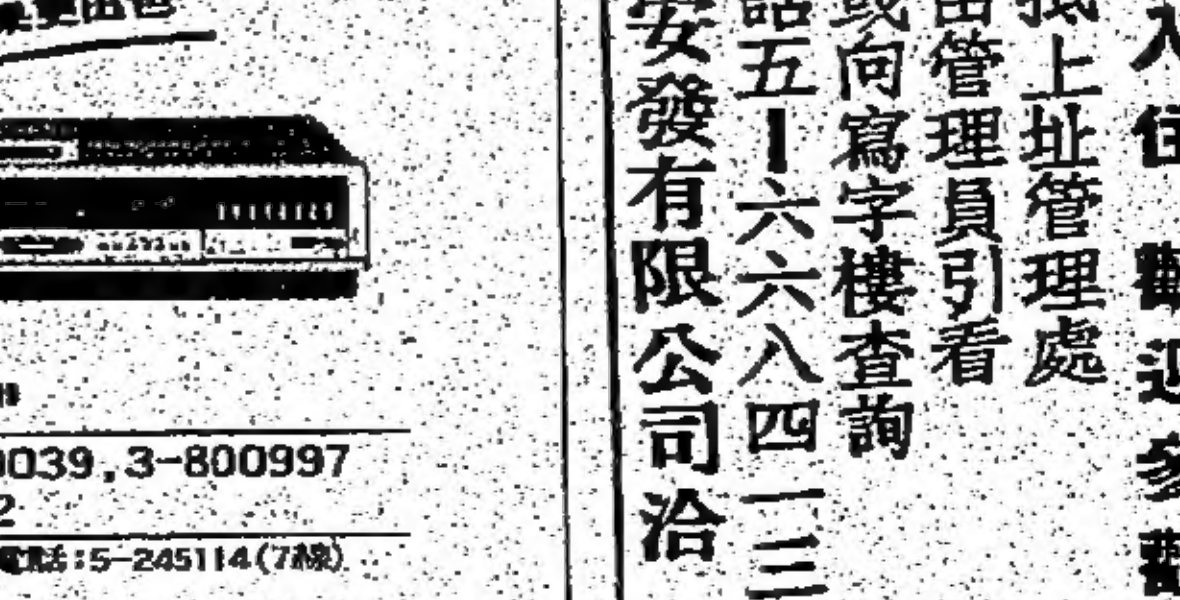
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



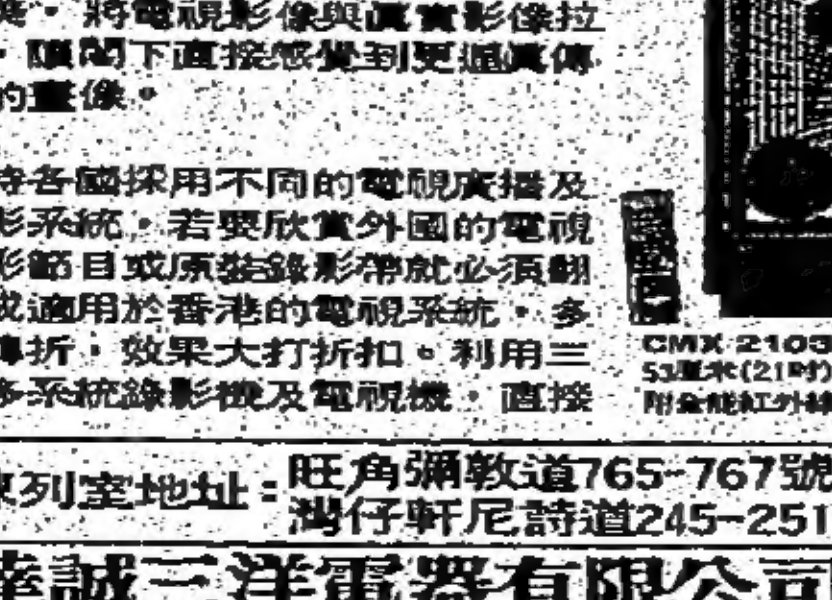
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



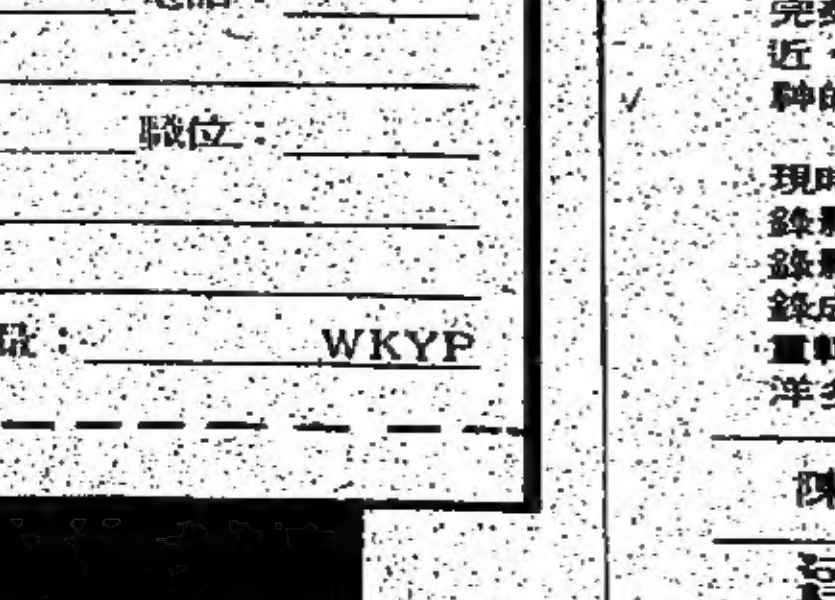
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



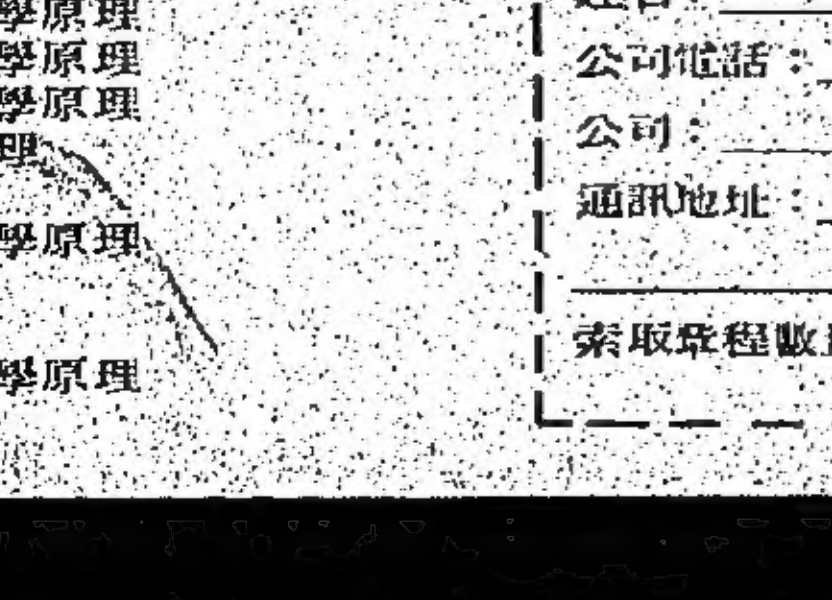
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



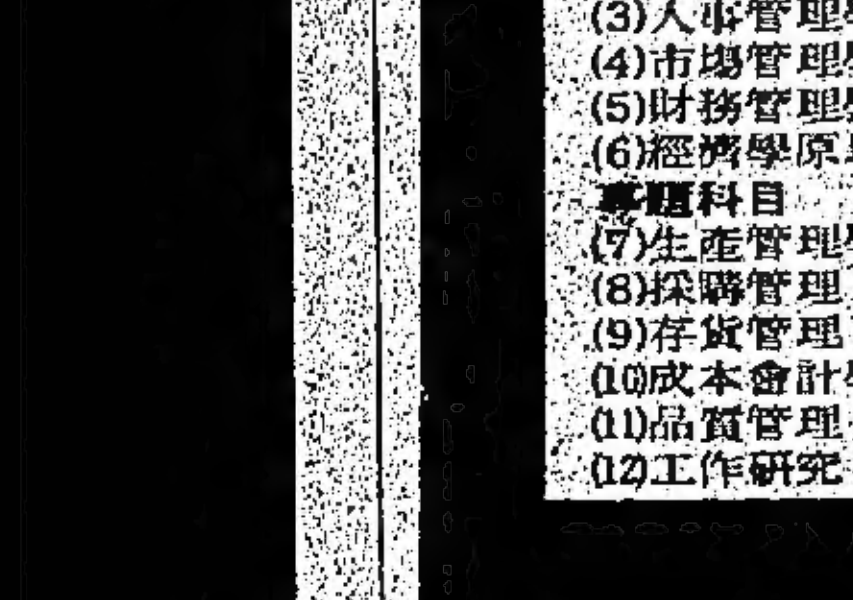
因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦



因工作故分居兩地，美國逾百萬對夫婦













# 世界旅遊組織首次在中國舉行 東亞及太平洋區會 北京召開第十六屆

【特訊】世界旅遊組織東亞及太平洋區會第十六屆年會，於昨日（廿四日）在首都北京隆重開幕。這是該組織成立以來，首次在中國大陸舉行。來自十多個國家和地區的多名代表，在會場舉行了開幕典禮。世界旅遊組織秘書長在致詞時表示，該組織的宗旨是促進世界旅遊業的發展，加強各國旅遊業界的聯繫與合作。他希望通過此次年會，能進一步加強東亞及太平洋地區各國旅遊業界的交流與合作，推動該地區旅遊業的繁榮與發展。年會將持續至本月二十八日結束。期間將舉行多場專題研討會、座談會及展覽活動。

# 年產汽車接近十萬部 「二汽集團」明年起 實行國家計劃單列

【特訊】國家計劃委員會，於昨日（廿四日）決定，從一九九一年起，對二汽集團實行國家計劃單列。二汽集團是中國第一家實行國家計劃單列的汽車生產企業。該集團年產汽車接近十萬部，主要生產各種型號的轎車、貨車及客車。實行國家計劃單列後，二汽集團的生產計劃將直接由國家計劃委員會下達，不再經過地方計劃部門。這將有助於提高二汽集團的生產效率，促進其技術創新與產品研發。二汽集團負責人表示，將充分利用國家計劃單列的優勢，進一步擴大生產規模，提高產品質量，為滿足廣大消費者的需求做出更大貢獻。

# 仁孚行揀貨雙用車 香港空運貨站採用

【特訊】仁孚行最近推出了一種新型的揀貨雙用車，這種車在香港空運貨站採用。該車具有結構簡單、操作方便、維護容易等優點。它採用雙輪設計，行駛穩定，載重能力強。此外，該車還配備了多種安全設施，確保駕駛安全。仁孚行表示，這種雙用車不僅適用於貨站揀貨，還可用於其他多種運輸場景。目前，該車已在香港多個空運貨站投入試用，並獲得良好反響。仁孚行計劃進一步推廣該車，為廣大客戶提供更多優質產品。

# 綠印可遊泰國 讀者注意：泰國簽證

【特訊】泰國政府最近宣佈，凡持有綠印的讀者，均可免簽證進入泰國。這項政策旨在簡化泰國簽證程序，吸引更多遊客前往泰國旅遊。綠印是指泰國政府發給的一種特殊簽證，通常用於短期訪問或旅遊。持有綠印的遊客在入境泰國時，無需辦理傳統的簽證手續，可直接入境。泰國政府表示，這項政策將有助於促進泰國旅遊業的發展，增加旅遊收入。讀者們可以通過泰國駐外使領館或泰國旅遊局查詢有關綠印的詳細信息。

# 箱信遊旅 日本郵政

【特訊】日本郵政最近推出了一種名為「箱信遊旅」的服務。該服務允許遊客在旅行期間，通過日本郵政寄送信件或包裹。遊客只需將信件或包裹放入指定的郵箱，即可寄出。這項服務非常方便，特別適合在旅行途中與家人或朋友保持聯繫。日本郵政表示，將進一步擴大該服務的覆蓋範圍，為遊客提供更多便利。遊客可以前往日本郵政的官方網站查詢詳情。

# 目前僅中美蘇掌握技術 衛星回收成功率 中國高達百分之

【特訊】中國在衛星回收技術方面取得了重大突破，目前僅中美蘇三國掌握此項技術。中國最近成功回收了一顆人造衛星，這標誌著中國在太空技術領域邁出了重要一步。此次回收的衛星是中國自主研發的，在軌運行期間表現良好。回收過程經過精心策劃，最終成功將衛星返回地面。中國政府表示，此次成功回收衛星，充分展示了中國在太空技術方面的實力，也為未來開展更多太空任務奠定了堅實基礎。中國將繼續加大對太空技術的研究投入，推動太空事業的發展。

# 金城假日酒店 獎勵績優員工

【特訊】金城假日酒店最近舉行了一場獎勵績優員工的典禮。該酒店負責人表示，員工是酒店發展的重要動力，對表現優異的員工給予獎勵，是酒店的一貫政策。此次獲獎員工在過去一年中，為酒店的發展做出了傑出貢獻，在服務質量、工作效率等方面表現突出。酒店負責人對獲獎員工表示祝賀，並表示將繼續支持員工的發展，為員工提供更多機會。此次獎勵典禮激發了員工的工作熱情，也為其他員工樹立了榜樣。

# 海先鋒明天抵步 運豐週五往大連

【特訊】海先鋒輪船將於明日（廿五日）抵達本埠。該輪船由香港開行，載有大批貨物。運豐輪船公司表示，該輪船將按計劃於週五（廿六日）前往大連。海先鋒輪船是一艘大型貨輪，噸位充足，設備完善。該公司負責人表示，將確保貨物安全運抵目的地，並為客戶提供優質服務。運豐輪船公司還表示，將繼續開拓更多航線，為廣大客戶提供更多便利。

# 五百羅漢 重慶金多

【特訊】重慶市最近發現了一處金礦，產量高達五百羅漢。當地政府已採取措施，加強對該金礦的開發與管理。據悉，該金礦位於重慶市郊區，地質條件良好，金礦儲量豐富。經過初步勘探，發現該金礦的產量非常可觀。當地政府表示，將依法開發該金礦，確保資源的合理利用。同時，也將加強對礦區環境的保護，防止開採活動對環境造成破壞。該金礦的發現，將為重慶市的經濟發展提供新的動力。

# 日本郵政 箱信遊旅

【特訊】日本郵政最近推出了一種名為「箱信遊旅」的服務。該服務允許遊客在旅行期間，通過日本郵政寄送信件或包裹。遊客只需將信件或包裹放入指定的郵箱，即可寄出。這項服務非常方便，特別適合在旅行途中與家人或朋友保持聯繫。日本郵政表示，將進一步擴大該服務的覆蓋範圍，為遊客提供更多便利。遊客可以前往日本郵政的官方網站查詢詳情。

## Japan Line

美國西岸貨櫃航綫

船名	VOY.No.	Arr.	Closing
E. GAIN	015A	17/10	16/10
E. GOODS	005A	24/10	23/10
E. GROUP	003A	31/10	30/10
E. GIVEN	001A	7/11	6/11

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, LONG BEACH, OAKLAND, SAN DIEGO, RICHMOND, SACRAMENTO, MILB: - ALL ATLANTIC AND GULF PORTS, IPI: - ALL INLAND PORTS.

PACIFIC NORTH WEST SERVICE

船名	VOY.No.	Arr.	Closing
PACIFIC ARROW	049A	15/10	14/10
E. VITAL	052A	26/10	25/10
JAPAN ALLIANCE	035A	5/11	4/11
JAPAN APOLLO	073A	13/11	12/11

DIRECT TO: SEATTLE, VANCOUVER, PORTLAND, Also accepting: LONGVIEW, TACOMA, E. CANADA: MONTREAL, TORONTO (MLB VIA VANCOUVER)

ATLANTIC COAST SERVICE

船名	VOY.No.	Arr.	Closing
E. GATHER	012A	20/10	19/10
E. GUIDE	016A	27/10	26/10
E. GOVERN	007A	3/11	2/11
E. GLORY	013A	10/11	9/11

DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK, Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia, Boston

CY & CFS: HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL, TEL: 0-4850539

## CARIBBEAN SEA

LADY JANE 十月十五日開行

直航: ARUBA, CURACAO, SANTO DOMINGO, (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT. 貨倉截貨時間: 十月十四日(下午五時)

## CENTRAL SOUTH AMERICA

SEA PIONEER 十月十四日到港

直航: MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAPULCO, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, (FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT. 貨倉截貨時間: 十月十三日(下午五時)

## 汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

14th Floor, Euro Trade Centre, 國際貿易中心14樓, 香港干諾道中13-14號, Tel: 5-216461 (6 Lines), 收貨站: 亞答街, 油蔴地, Tel: K-7271888, 高層24樓, Tel: K-719988

## K & S LINE

星馬綫

直航: 星加坡、巴生港、庇能。

船名	日期
寶榮丸	十月十九日開行
M.S. "HOSEI MARU" (VOY.11)	
太平之虎輪	十月廿六日開行
M.S. "PACIFIC TIGER" (VOY.10)	
森巴華輪	十月廿六日開行
M.S. "SAMBHAWA" (VOY.27)	
富島丸	十月廿九日開行
M.S. "YUSHIMA MARU" (VOY.3)	

總代理: 中央航業有限公司, CENTRAL MARITIME LTD., 皇后大道中門牌九號, 電話: 5-257091, 門牌九號, 電話: 5-257091

## 出口船期表

(往何處)(日期)(公司)

船名	往何處	日期	公司
喜峰口	美國加拿大	十四	招商局
列治門	西北太平洋	十四	招商局
列治門	加拿大	十四	招商局
列治門	墨西哥	十四	招商局
列治門	中美洲	十四	招商局
列治門	南美洲	十四	招商局
列治門	歐洲	十四	招商局
列治門	澳洲	十四	招商局
列治門	非洲	十四	招商局
列治門	亞洲	十四	招商局

## 入口船期表

(由何處)(日期)(公司)

船名	由何處	日期	公司
沙賓高	日本	十四	招商局
喜馬拉雅	日本	十四	招商局
喜馬拉雅	日本	十四	招商局
喜馬拉雅	日本	十四	招商局
喜馬拉雅	日本	十四	招商局
喜馬拉雅	日本	十四	招商局
喜馬拉雅	日本	十四	招商局
喜馬拉雅	日本	十四	招商局
喜馬拉雅	日本	十四	招商局
喜馬拉雅	日本	十四	招商局

入口船期表				出口船期表			
船名	由何處	日期	公司	船名	往何處	日期	公司
今日入口輪船				明日出口輪船			
SABOGAL	日本	十四	招商局	喜馬拉雅	日本	十五	招商局
HIMALAYA MARU	日本	十四	招商局	XIN HUA 9	日本	十五	招商局
XIN HUA 9	日本	十四	招商局	KUO LIE 2	日本	十五	招商局
KUO LIE 2	日本	十四	招商局	HUAN JIANG	日本	十五	招商局
HUAN JIANG	日本	十四	招商局	CHINA FIRST	日本	十五	招商局
CHINA FIRST	日本	十四	招商局	PIONEER PRIMORYA	日本	十五	招商局
PIONEER PRIMORYA	日本	十四	招商局	MALAN	日本	十五	招商局
MALAN	日本	十四	招商局	AL MANAKH	日本	十五	招商局
AL MANAKH	日本	十四	招商局	CNIN CHUN	日本	十五	招商局
CNIN CHUN	日本	十四	招商局	WAKAMIZU MARU	日本	十五	招商局
WAKAMIZU MARU	日本	十四	招商局	BAY BRIDGE	日本	十五	招商局
BAY BRIDGE	日本	十四	招商局	BONITA ACE	日本	十五	招商局
BONITA ACE	日本	十四	招商局	PAITHOON	日本	十五	招商局
PAITHOON	日本	十四	招商局	ORT-EXPERT	日本	十五	招商局
ORT-EXPERT	日本	十四	招商局	FU CHUN	日本	十五	招商局
FU CHUN	日本	十四	招商局	MOUNT SABANA	日本	十五	招商局
MOUNT SABANA	日本	十四	招商局	COLUMBIA GLORY	日本	十五	招商局
COLUMBIA GLORY	日本	十四	招商局	ZIM KAOHSIUNG	日本	十五	招商局
ZIM KAOHSIUNG	日本	十四	招商局	PRIMERA PEAK	日本	十五	招商局
PRIMERA PEAK	日本	十四	招商局	HUANGJINSHAN	日本	十五	招商局
HUANGJINSHAN	日本	十四	招商局	NL MOJI	日本	十五	招商局
NL MOJI	日本	十四	招商局	PRAYADE SNA	日本	十五	招商局
PRAYADE SNA	日本	十四	招商局	HING SON	日本	十五	招商局
HING SON	日本	十四	招商局	DONAM 9	日本	十五	招商局
DONAM 9	日本	十四	招商局	SEXTUM	日本	十五	招商局
SEXTUM	日本	十四	招商局	TOKYO MARU	日本	十五	招商局
TOKYO MARU	日本	十四	招商局	SANGER MARU	日本	十五	招商局
SANGER MARU	日本	十四	招商局	NANTAI PRINCESS	日本	十五	招商局
NANTAI PRINCESS	日本	十四	招商局	BUNGA MELATI	日本	十五	招商局
BUNGA MELATI	日本	十四	招商局	KAK VALERY TRUSH	日本	十五	招商局
KAK VALERY TRUSH	日本	十四	招商局	SL PETRIOT	日本	十五	招商局
SL PETRIOT	日本	十四	招商局	CR KOBE	日本	十五	招商局
CR KOBE	日本	十四	招商局	COSMO ANGEL	日本	十五	招商局
COSMO ANGEL	日本	十四	招商局	NEL AMBER	日本	十五	招商局
NEL AMBER	日本	十四	招商局	LA MANILA	日本	十五	招商局
LA MANILA	日本	十四	招商局	PACIFIC ARROW	日本	十五	招商局
PACIFIC ARROW	日本	十四	招商局	XIN HUA 8	日本	十五	招商局
XIN HUA 8	日本	十四	招商局	ZIM H.K.	日本	十五	招商局
ZIM H.K.	日本	十四	招商局	LONG JIANG	日本	十五	招商局
LONG JIANG	日本	十四	招商局	SOMERS BAY	日本	十五	招商局
SOMERS BAY	日本	十四	招商局	ISLAMABAD	日本	十五	招商局
ISLAMABAD	日本	十四	招商局	AM PIONEER	日本	十五	招商局
AM PIONEER	日本	十四	招商局	NL MARSEILLES	日本	十五	招商局
NL MARSEILLES	日本	十四	招商局	BENAVON	日本	十五	招商局
BENAVON	日本	十四	招商局	SEA PIONEER	日本	十五	招商局
SEA PIONEER	日本	十四	招商局	PRES TYLER	日本	十五	招商局
PRES TYLER	日本	十四	招商局	EVER GIANT	日本	十五	招商局
EVER GIANT	日本	十四	招商局	HANARBAN	日本	十五	招商局
HANARBAN	日本	十四	招商局	KING HWA	日本	十五	招商局
KING HWA	日本	十四	招商局	YOSHIMI	日本	十五	招商局
YOSHIMI	日本	十四	招商局	HUA AN	日本	十五	招商局
HUA AN	日本	十四	招商局	SHAO HAI	日本	十五	招商局
SHAO HAI	日本	十四	招商局	LEDA MAERSK	日本	十五	招商局
LEDA MAERSK	日本	十四	招商局	NL DE JIMA	日本	十五	招商局
NL DE JIMA	日本	十四	招商局	NORASIA PEARL	日本	十五	招商局
NORASIA PEARL	日本	十四	招商局	RATHI	日本	十五	招商局
RATHI	日本	十四	招商局	NEP DIAMOND	日本	十五	招商局
NEP DIAMOND	日本	十四	招商局	JUPITER	日本	十五	招商局
JUPITER	日本	十四	招商局	HIDAKA MARU	日本	十五	招商局
HIDAKA MARU	日本	十四	招商局	HYUNG IOGANSOON	日本	十五	招商局
HYUNG IOGANSOON	日本	十四	招商局	KHUD IOGANSOON	日本	十五	招商局
KHUD IOGANSOON	日本	十四	招商局				











# 本港新聞

## 南順公司商務總監陳福深講經濟效用 市場推廣與消費者利益 重視社會責任提高品質

【本報訊】南順公司商務總監陳福深，在日前舉行的「市場推廣與消費者利益」座談會上，強調市場推廣與消費者利益，是企業經營中不可分割的一環。他認為，企業在追求利潤的同時，必須重視社會責任，提高產品品質，以贏得消費者的信任。

陳福深指出，市場推廣不僅是為了增加銷售額，更重要的是為了讓消費者了解產品的優點，從而做出明智的選擇。他強調，企業必須遵守誠信原則，不得欺騙消費者。同時，企業還應加強品質管理，確保產品符合標準，以維護消費者的利益。

在談到社會責任時，陳福深表示，企業作為社會的一分子，應承擔起應有的責任。他認為，企業應積極參與社會公益活動，為社會做出貢獻。同時，企業還應加強員工培訓，提高員工的素質，以確保企業的健康發展。

## 香港樹仁書院學生會 慈善歌籌得善款 捐贈心光盲童學校

【本報訊】香港樹仁書院學生會，日前舉行了一場慈善歌籌款活動，共籌得善款一萬五千五百元。這筆善款將全部捐贈給心光盲童學校，用於改善學校的教學設施和開展各項活動。

學生會主席表示，這次籌款活動得到了廣大同學和社會人士的支持，感到非常欣慰。他呼籲社會各界繼續關注和支持心光盲童學校，為盲童提供更好的教育機會。

## 月截止學生參賽從速 剛古紙機構形象設計賽

【本報訊】剛古紙機構形象設計賽，將於本月截止報名。該項比賽旨在提高學生的設計水平和創意思維能力。參賽作品將由專業評審團進行評選，獲獎作品將有機會參加國際設計大賽。

主辦單位表示，希望通過這次比賽，激發學生的創作熱情，提高他們的設計水平。同時，也希望社會各界能關注和支持這項活動，為學生提供更多的展示機會。

## 順德社團同鄉祝賀 大長敬老院開幕

【本報訊】順德社團同鄉，日前舉行了一場祝賀大長敬老院開幕的儀式。儀式上，各界人士紛紛向敬老院捐贈物資，表達對老人的關心和愛護。

大長敬老院負責人表示，這座敬老院的成立，將為老人提供更好的生活環境和服務。他感謝社會各界的支持，並表示將繼續努力，為老人提供更好的服務。



## 公開拍賣 PUBLIC AUCTION

茲定於一九八六年十月廿八日（星期二）下午二時正在本行公開拍賣：

- (1)九龍深水埗青山道216號地下及其閣樓（全層）  
實用面積：約730平方呎附屬約220平方呎及過天約260平方呎
- (2)九龍土瓜灣炮仗街25至28號樓下A及B舖位及其閣樓（全層）  
建築面積：約1800平方呎  
另附屬約1800平方呎
- (3)大嶼山欖洲灣田文量約份第316約地段第2841號及其上蓋建築物（連傢俬雜物）全層地段面積：約700平方呎
- (4)九龍旺角廣東道1078號地下及其閣樓  
實用面積：約650平方呎附屬約650平方呎及過天約60平方呎  
每月收租金港幣\$7500元正不包括差餉  
租約至1987年1月9日
- (5)香港皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
實用面積：H單位約470平方呎  
J單位約430平方呎  
欲知詳情或看樓，請與拍賣行聯絡

估價及拍賣行  
香港中環皇后大道中30號電話：5-222088 5-218366

## 拍賣遠東寶石有限公司之 大帶名貴珠寶玉石首飾及 其它寶石廣告

茲承遠東寶石有限公司之珠寶首飾首飾之聯合接管人 DAVID RICHARDSON AND JOHN BERNARD WILKINSON, SAND FLOOR PRINCES BUILDING, 100, QUEEN STREET, HONG KONG 之命定於一九八六年十月十六日（星期四）及十七日（星期五）每日上午十一時至下午五時正，在拍賣行內將上列各項珠寶首飾及寶石首飾等項公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

## 致有關人士通告

位於香港皇后大道中十五號置地廣場公署大廈二樓一室之註冊證券商三和國際財務有限公司，已於一九八六年四月一日根據證券條例第六十條第(1)款宣佈為豁免證券商。本公司現向證券監察委員會申請退還該條例第五十二條第(1A)款繳交之法定保證金。任何人士認爲有權向該保證金索償者，須於通告刊登之日起計十個工作日内向位於皇后大道中十五號置地廣場公署大廈二樓一室之本公司及位於香港皇后大道中二樓三和國際財務有限公司提出索償。本公司將繼續以豁免證券商身份在香港經營證券業務。特此通告。

三和國際財務有限公司  
香港皇后大道中  
置地廣場公署大廈  
二樓一室  
一九八六年十月十四日

## 浙江興業銀行 觀塘支行擴展 遷往新址營業

【本報訊】浙江興業銀行觀塘支行，因原址狹窄，現已遷往新址營業。新址位於觀塘道111號，環境優雅，設施齊全。該行遷址後，將繼續為廣大客戶提供優質的金融服務。

浙江興業銀行觀塘支行負責人表示，新址的遷移是該行發展的一個重要里程碑。他感謝廣大客戶的支持，並表示將繼續努力，為客戶提供更好的服務。

## 利園酒店員工 完成在職訓練

【本報訊】利園酒店員工，日前完成了在職訓練課程。該項訓練旨在提高員工的服務水平和專業技能。員工們在訓練中表現出色，得到了培訓師的肯定。

利園酒店負責人表示，員工們通過這次訓練，不僅提高了自己的專業技能，還增強了團隊合作精神。他相信，員工們將能以更好的狀態投入到工作中，為客人提供更好的服務。

## 用運佳款撥會區使爲 動活設建區社區東 訂修則準核審助資

【本報訊】東區區議會，日前審議通過了撥款資助東區社區建設活動的申請。該項撥款將用於支持社區中心開展各項活動，包括文化、體育和社會服務等。區議會表示，希望通過這項撥款，促進社區的和諧與發展。

東區區議會主席表示，社區建設是區議會的重要職責之一。他感謝社會各界的支持，並表示將繼續努力，為社區提供更好的服務。

## 遺失股票啟事

茲有本人遺失股票一張，號碼為123456，聲明作廢。如有拾獲者，請送還本人，必有重酬。此啟。

失主：張三  
電話：12345678

## 豐澤市場調查 大抽獎

豐澤電器主辦之市場調查大抽獎，現已圓滿結束。經過抽獎，幸運兒是：Mr. Lui Kam Fai (ID: No. G2333926)。中獎者將獲得豐厚獎金，並由豐澤電器另行通知。感謝廣大參加者的熱烈支持！

豐澤電器  
電話：12345678

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366

樓勿勿拍賣行拍賣廣告  
茲定於一九八六年十月十四日（星期日）上午十一時正，在拍賣行內將上列各項物業公開拍賣。凡欲參加者，請於拍賣前向拍賣行領取投標單及說明書。拍賣日期及時間如有更改，將另行通知。

拍賣行：香港中環皇后大道中270至276號英大屋2字樓及J單位  
電話：5-222088 5-218366



本港新聞

支持管制色情物品 促積極推行性教育

【本報訊】香港社會工作者總會，昨（廿四）日舉行會員大會，通過支持管制色情物品，並積極推行性教育。該會主席李卓人表示，性教育是社會教育的重要部分，應由學校、家庭及社會共同配合，以幫助青少年建立正確的性觀念。

九龍城隍廟籌款晚宴 十一月十四日截止收件

【本報訊】九龍城隍廟籌款晚宴，為籌集經費以改善廟宇設施，並支持社會福利事業，現已進入最後籌款階段。籌委會呼籲各界人士踴躍捐輸，以支持這項有意義的活動。

庸社行友重陽節 登高金指漫遊湖

【本報訊】香港庸社行友，為慶祝重陽節，並增進友誼，特於昨日（廿四）日舉行登高及漫遊湖活動。參加者眾多，場面熱鬧，大家在歡笑中享受大自然的美景。

學以致用 竹園中學

【本報訊】竹園中學為配合「學以致用」的教育宗旨，特於昨日（廿四）日舉行一項實踐活動。學生在老師的指導下，將課堂所學知識應用於實際生活中，展現了他們的學習成果。

資助學校教師會做對了

【本報訊】資助學校教師會為維護教師權益，並提高教學質量，特於昨日（廿四）日舉行一項會議。會議中，教師們就學校的各項工作提出了寶貴的意見，並得到了校方的積極回應。

五稜鏡「專輯事件」 教協將作進行研究

【本報訊】關於五稜鏡「專輯事件」，教協表示將進行深入的研究。教協主席表示，將與有關方面溝通，以釐清事實真相，並確保相關人員得到公正的處理。

香港普通話研習社 專上學聯國是委員會主辦

【本報訊】香港普通話研習社，由專上學聯國是委員會主辦，旨在推廣普通話教育。該社將於近日內舉行一項研習活動，歡迎各界人士參加。

本週末舉辦研討會 探討中國發展前景

【本報訊】一項關於中國發展前景的研討會，將於本週末（廿五、廿六）日舉行。研討會將邀請多位專家學者，就中國的經濟、政治及社會發展等問題進行深入探討。

華僑教育

中學生輔導工作指引促校方 設立輔導監察會議

【本報訊】教育局為加強對中學生輔導工作的監管，特頒布指引，要求各學校設立輔導監察會議。該會議將由校方、教師及學生代表組成，定期檢討輔導工作，以確保學生得到適時的幫助和支持。

分析問題評估效果 教署將指引屬建議性明年檢討學校意見

【本報訊】教育署表示，將對學校的各項工作進行全面檢討，以評估其效果。教署將提供指引，幫助學校分析問題，並根據實際情況進行調整，以提高教學質量。

培育學生為好公民關懷社區事務 支持公益青少年團活動

【本報訊】教育局支持各學校及青少年團開展各項社區服務活動，以培育學生的公民意識。教育局表示，將提供必要的資源和支持，鼓勵學生積極參與社會公益事業。

凡就讀小學至中七可參加人數不限

【本報訊】教育局宣佈，凡就讀小學至中七的學生均可參加某項活動。該活動旨在提高學生的綜合素質，並促進學生之間的交流與合作。參加人數不受限制，歡迎踴躍報名。

樂善堂余近卿中學 第十六屆運動大會

【本報訊】樂善堂余近卿中學第十六屆運動大會，將於近日內舉行。屆時將有各項體育比賽，歡迎學生及家長踴躍參加，共同營造活躍的校園氣氛。

細談考試

【本報訊】本報特約記者將細談考試技巧及心得。文章將涵蓋各科目的考試策略，幫助學生在考試中發揮最佳水平。歡迎學生踴躍投稿，分享自己的學習經驗。

教育一週

【本報訊】本報特約記者將報導教育界的最新動態。內容包括學校的教學改革、教師的專業發展以及學生的學習情況等。歡迎讀者關注教育領域的變化。

資助學校教師會做對了

【本報訊】資助學校教師會為維護教師權益，並提高教學質量，特於昨日（廿四）日舉行一項會議。會議中，教師們就學校的各項工作提出了寶貴的意見，並得到了校方的積極回應。

五稜鏡「專輯事件」 教協將作進行研究

【本報訊】關於五稜鏡「專輯事件」，教協表示將進行深入的研究。教協主席表示，將與有關方面溝通，以釐清事實真相，並確保相關人員得到公正的處理。

香港普通話研習社 專上學聯國是委員會主辦

【本報訊】香港普通話研習社，由專上學聯國是委員會主辦，旨在推廣普通話教育。該社將於近日內舉行一項研習活動，歡迎各界人士參加。

本週末舉辦研討會 探討中國發展前景

【本報訊】一項關於中國發展前景的研討會，將於本週末（廿五、廿六）日舉行。研討會將邀請多位專家學者，就中國的經濟、政治及社會發展等問題進行深入探討。

吾愛孔夫子

【本報訊】一項名為「吾愛孔夫子」的展覽，將於近日內舉行。展覽將展示有關孔子及其思想的珍貴文物及圖片，歡迎市民踴躍參觀。

救童助學 請解善囊

【本報訊】救童助學委員會呼籲社會人士解囊相助，以幫助有需要的人士。委員會表示，將把捐款用於資助貧困學生，並提供其他形式的援助。

馬利亞書院

【本報訊】馬利亞書院將於近日內舉行一項活動。該活動旨在提高學生的學術水平，並促進學生之間的交流與合作。歡迎學生踴躍參加。

會考'87

【本報訊】一九八七年會考將於近日內舉行。考生應做好準備，以迎接這項重要的考試。教育局將提供必要的支持，確保考試順利進行。

英語會話

【本報訊】一項英語會話課程，將於近日內開課。該課程旨在提高學生的英語聽力及口語能力，歡迎有興趣的人士報名參加。

救童助學 請解善囊

【本報訊】救童助學委員會呼籲社會人士解囊相助，以幫助有需要的人士。委員會表示，將把捐款用於資助貧困學生，並提供其他形式的援助。

救童助學 請解善囊

救童助學委員會呼籲社會人士解囊相助，以幫助有需要的人士。委員會表示，將把捐款用於資助貧困學生，並提供其他形式的援助。

馬利亞書院

倫敦校外學位研習課程

LL.B(LAW) 十月八日開課

B.Sc(ECON) 十月十四日開課

馬利亞書院為香港最具規模之預科書院，校風嚴肅，主修 LL.B 課程歷年皆非常成功，多名畢業生現已成為執業律師。本年更成立專責部門，擴大招收生額，俾有志考取榮譽學士同學順利考獲學位，建立個人更高成就。

(上課時間：6:50-9:30PM)

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
Economics BI	Element of Statistics	Banking I	An Introduction to Sociology	Maths. for Economics
Constitutional Law	The English Legal System	Criminal Law	Elements of the Law of contract	

●入學資格：(一)考獲GCE或HKU預科2科 A Level 及 3科 O Level 及格或3科 A Level 及一科 O Level 及格。

(二)考獲大專文憑並獲得大學承認具入學資格。

●報名：即日起開始，額滿即止，歡迎向 COURSE SECRETARY MISS MAK 5-668515 查詢。

●校址：香港北角英皇道335-341號恒生銀行大廈。

電話：5-668515

九龍青山道339-345號恒生銀行大廈 電話：3-611819 3-616809

香港普通話研習社

(創辦於1976年註冊非牟利推廣普通話團體)

社址：九龍彌敦道719號商業大廈4樓A室

查詢電話：3-913770 5-833628 (星期一至六10時至9時辦公)

普通話課程

課程名稱	開課日期	上課時間	上課地點
初級班	10月22日	12:00-1:00	彌敦道719號
中級班	10月22日	1:00-2:00	彌敦道719號
高級班	10月22日	2:00-3:00	彌敦道719號

吾愛孔夫子

「吾愛孔夫子」展覽，將於近日內舉行。展覽將展示有關孔子及其思想的珍貴文物及圖片，歡迎市民踴躍參觀。

聖瑪加利醫院小學部

招收一九八七年九月入學小一新生

及預備班

入學年齡：計算至一九八七年九月五號或八個月

報名日期：由八月十六日起至九月十日止

報名時間：每日上午九時至下午六時

報名手續：填妥報名表，帶備出世紙正本，半身照片兩張，學生成績表及同儕介紹信。

放榜日期：被錄取名單將於九月十日下午在學校公佈。

查詢電話：五二七四六〇七

校監兼校長：博理神父

會考'87

合格 優良補習課程

英語會話

自由談(FREE TALK)外語導師

適合各程度，教授英語之最佳途徑

●校址：九龍彌敦道719號商業大廈5E室 (近太子地鐵站，鳳城酒樓對面)

電話：3800313 3800314

馬利亞書院

倫敦校外學位研習課程

LL.B(LAW) 十月八日開課

B.Sc(ECON) 十月十四日開課

馬利亞書院為香港最具規模之預科書院，校風嚴肅，主修 LL.B 課程歷年皆非常成功，多名畢業生現已成為執業律師。本年更成立專責部門，擴大招收生額，俾有志考取榮譽學士同學順利考獲學位，建立個人更高成就。

(上課時間：6:50-9:30PM)

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
Economics BI	Element of Statistics	Banking I	An Introduction to Sociology	Maths. for Economics
Constitutional Law	The English Legal System	Criminal Law	Elements of the Law of contract	

●入學資格：(一)考獲GCE或HKU預科2科 A Level 及 3科 O Level 及格或3科 A Level 及一科 O Level 及格。

(二)考獲大專文憑並獲得大學承認具入學資格。

●報名：即日起開始，額滿即止，歡迎向 COURSE SECRETARY MISS MAK 5-668515 查詢。

●校址：香港北角英皇道335-341號恒生銀行大廈。

電話：5-668515

九龍青山道339-345號恒生銀行大廈 電話：3-611819 3-616809

香港普通話研習社

(創辦於1976年註冊非牟利推廣普通話團體)

社址：九龍彌敦道719號商業大廈4樓A室

查詢電話：3-913770 5-833628 (星期一至六10時至9時辦公)

普通話課程

課程名稱	開課日期	上課時間	上課地點
初級班	10月22日	12:00-1:00	彌敦道719號
中級班	10月22日	1:00-2:00	彌敦道719號
高級班	10月22日	2:00-3:00	彌敦道719號



# 體育

## 市政局辦全港公開拯溺賽

## 嶺南泳總會總括錦標

## 港拯溺教師總會會長楊福廣頒獎

第五屆全港公開拯溺大賽成績

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	第七名	第八名	第九名	第十名
男子個人五十米直手托頸救法	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)
女子個人五十米直手托頸救法	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)
男子個人五十米直手托頸救法	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)
女子個人五十米直手托頸救法	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)
男子個人五十米直手托頸救法	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)
女子個人五十米直手托頸救法	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)
男子個人五十米直手托頸救法	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)
女子個人五十米直手托頸救法	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)
男子個人五十米直手托頸救法	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)
女子個人五十米直手托頸救法	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)	李國強 (粉嶺)



港拯溺教師總會會長楊福廣頒獎

## 女洲人嘉三披亞飛維得萬索

今屆菲律賓賽獲四金五銀九銅牌

## 男女青少年籃球賽煞科戲

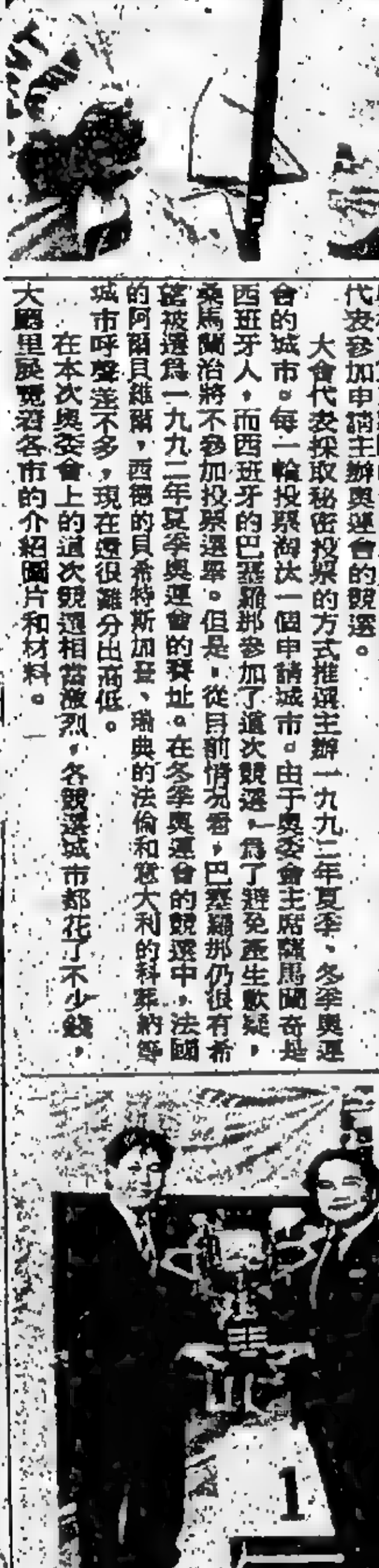
七時伊館五節先鬥黃大仙康體

## 思遠永倫交鋒

九小總元老

## 健牌滑浪風帆大賽

今晚六時半球城舉行頒獎



健牌滑浪風帆大賽頒獎

## 十七將會揭曉

在十三申請城市中選出

誰是一九九二奧運主辦者

第二屆三英盃賽

十六日起中山舉行

台灣出擊警察

銀牌甲組足球今旺角夜演

阿星萊拉古倫

波蘭麥萊斯加麥

世界知名網球名將表演賽

歐洲錦標賽第二組外圍賽

瑞典迫和葡國

胡娜輕鬆過一天

品嘗台南担仔麵

## 台灣出擊警察

銀牌甲組足球今旺角夜演

阿星萊拉古倫

波蘭麥萊斯加麥

世界知名網球名將表演賽

歐洲錦標賽第二組外圍賽

瑞典迫和葡國

胡娜輕鬆過一天

品嘗台南担仔麵

品嘗台南担仔麵







# 新界版

## 將組千人請願

### 若七團體定晚開大會商討 當局能否施扼殺

【本報訊】新界七團體，為反對當局在元朗地區興建垃圾堆填區，決定於本月廿六日晚間，在元朗大會堂舉行聯席會議，商討如何向當局提出請願，並組成一個由七團體代表組成的「七團體聯合會」，向當局提出請願書，要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。

七團體包括：元朗鄉紳會、元朗耆老會、元朗青年會、元朗體育會、元朗中華總商會、元朗中華總工會及元朗中華總學界聯合會。七團體代表表示，元朗地區是香港的後花園，環境優美，風景宜人，是市民郊遊、度假的好去處。如果當局在元朗興建垃圾堆填區，將會破壞元朗的環境，影響元朗的旅遊業，對市民的健康也會造成威脅。因此，七團體決定向當局提出請願，要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

七團體代表表示，他們將會在聯席會議上，向當局提出請願書，並要求當局撤回興建垃圾堆填區的計劃。如果當局不撤回計劃，七團體將會採取進一步的行動，包括在元朗地區舉行示威、罷市等活動，以表達他們的抗議。

## 港督施政報告 應由區會討論

### 評議會有關民生政策多未提及 區議會職權可向中央反映

【本報訊】區議會主席李卓人，在區議會會議上，對港督施政報告中，有關民生政策的部份，表示不滿。李卓人指出，港督施政報告中，有關民生政策的部份，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

李卓人指出，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。他認為，區議會的職權，是向中央反映有關民生政策的意見，而港督施政報告中，多未提及區議會的意見，這是不公平的。

## 葵涌石籬入成村民表意見

### 租金佔入息成半太高 認為百分之九較為合適

【本報訊】葵涌石籬區，由於地價高企，租金亦隨之高漲，區內居民，多感生活壓力。區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

區內居民表示，目前的租金，佔入息的一半，這是不合理的。他們認為，租金佔入息百分之九較為合適。他們希望政府能夠採取措施，減輕區內居民的負擔。

### 地產與樓房

每天收費

三寸半位 (一格高) 每段	四十元
加印紅色每段	五十七元半
七寸位 (二格高) 每段	八十元
加印紅色每段	一百一十五元

### 租售

俊福樓：寫字樓1700呎，山景1號，住宅820呎  
福桃樓：寫字樓3300呎，宋皇台道，住宅600呎  
沙田：高級花園洋房，尚餘兩層出售，面積約1500呎  
樂恒花園

接洽處：香港房屋管理有限公司 5-225546

### 太平行

皇后大道中20號  
寫字樓招租實用面積計  
中央冷氣系統  
電話：5-226917 5-239859

### 裕昌大廈

德輔道中48-52號  
寫字樓招租實用面積計  
中央冷氣系統  
電話：5-226917 5-239859

### 中區萬宜大廈

寫字樓招租實用面積計  
電話：5-226917 5-239859

### 又一村花園洋樓

①丹桂路6-8號兩層  
②玉蘭路17號兩層  
③南橋路9號兩層  
洽購處：電話：3-817810  
地址：九龍彌敦道205號

### 澳洲

雪梨市中心豪華住宅 (秋絲閣)  
近唐人街面對港海城及賭場售價  
A\$ 13萬起澳洲城市統一中心2015室  
電：297439 297420

### 官塘廠房出售

官塘碼頭海濱工業大廈約4200呎設備齊全即可使用有意請電  
③629376 陳先生洽

### 旺舖平售

香港大道西594號900呎闊750呎  
售1百60萬租8千  
葵芳海濱公署道地段739呎  
民興工業大廈4800呎售1百萬  
永安祥置業有限公司  
(永安祥集團成員)  
香港中環德輔道中7號永安祥大廈二樓  
電話：5-430303 (7線) 5-448171 (3線)

### 商業樓宇招租

謝菲道460-462號  
楊耀熾商業大廈200餘呎起  
芬沙街5號二樓400餘呎  
歌賦街3-5號二樓及四樓300餘呎  
荷李活道257-259號四樓連租約出售息高  
洽租處順昌有限公司5-438960

### 銀行大廈寫字樓出租

實用面積536呎中央冷氣系統位於中區地王交通方便租廉請電 5-231637區洽

### 致富商業大廈租

高級寫字樓998-1,200呎。高打老道19號  
貼近地鐵站，油麻地地鐵站，交通方便。  
大廈管理處引看或電：362079 210523

### 華僑晚報

本星期五有  
海外各地  
刊登廣告  
人士敬請  
注意各中

### 本港新聞

#### 香港中華總商會 第八期工商研討會 結業典禮舉行研討會

【本報訊】香港中華總商會，昨日(廿四日)在該會禮堂舉行第八期工商研討會結業典禮。當晚，該會主席李卓人主持典禮，並致詞勉勵會員，在未來的日子裡，繼續努力，為香港的繁榮穩定作出貢獻。李卓人表示，該會一直致力於促進工商界的交流與合作，並為會員提供各種服務。他希望會員能夠繼續支持該會的工作，並為香港的經濟發展作出貢獻。

### 華僑日報 娛樂版

#### 「華僑影評」

由釋靈、安潔、史提芬和馬永等，分日撰述電影評論。

#### 「銀色小綴」

娛樂雜誌依舊由榮娃娃、小不點、曲家德、羅家英、朱衛茵、唐麗思和譚偉華分日撰述。

#### 「唱片評介」

由安德烈、史提芬兩位先生分別執筆介紹。

#### 「螢影星聲」

一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

#### 「彩色畫刊」

星期二談張曼玉演白痴及介紹無臂奇人。

### 梅窩建消防局 明春即可落成

【本報訊】梅窩消防局，將於明年春天落成。該局是梅窩區唯一的消防局，將為該區提供消防服務。該局的落成，將有助於提高梅窩區的消防安全水平，並為市民提供更好的消防服務。

### 十屆理事廿六就職 摩星嶺街坊福利會

【本報訊】摩星嶺街坊福利會，昨日(廿四日)在該會禮堂舉行第十屆理事就職典禮。當晚，該會主席李卓人主持典禮，並致詞勉勵理事，在未來的日子裡，繼續努力，為街坊提供各種服務。李卓人表示，該會一直致力於為街坊提供各種服務，並為街坊提供各種福利。他希望理事能夠繼續支持該會的工作，並為街坊提供更好的服務。











# 美國東岸港口碼頭工人再舉罷工

## 正常運輸受阻

【本報訊】美國東岸港口碼頭工人，在經過三天的罷工後，於昨日（十三日）開始恢復工作。但由於罷工期間，許多貨物已積壓在碼頭，加上罷工期間，許多船隻已離開港口，因此，正常運輸仍將受阻。據悉，罷工期間，許多船隻已離開港口，因此，正常運輸仍將受阻。據悉，罷工期間，許多船隻已離開港口，因此，正常運輸仍將受阻。據悉，罷工期間，許多船隻已離開港口，因此，正常運輸仍將受阻。

### 九港各類乾貨貨物

## 貨物流轉仍快

【本報訊】九港各類乾貨貨物，在經過一段時間的停滯後，目前流轉仍快。據悉，九港各類乾貨貨物，在經過一段時間的停滯後，目前流轉仍快。據悉，九港各類乾貨貨物，在經過一段時間的停滯後，目前流轉仍快。據悉，九港各類乾貨貨物，在經過一段時間的停滯後，目前流轉仍快。

### 重慶假期：購買力強

## 消費生意普遍轉旺

【本報訊】重慶假期，市民購買力強，消費生意普遍轉旺。據悉，重慶假期，市民購買力強，消費生意普遍轉旺。據悉，重慶假期，市民購買力強，消費生意普遍轉旺。據悉，重慶假期，市民購買力強，消費生意普遍轉旺。

### 國際金融市場行情

一九八六年十月十三日（當地時間）

倫敦股市	紐約股市	日經指數
2,300 (1601.70)	2,300 (1601.70)	2,300 (1601.70)
10,900 (1610.30)	10,900 (1610.30)	10,900 (1610.30)
5,500 (1610.30)	5,500 (1610.30)	5,500 (1610.30)
1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)
1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)
1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)
1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)
1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)
1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)	1,800 (1610.30)

### 應付海外訂單增加形勢

## 玩具業設備投資增加

【本報訊】玩具業設備投資增加，以應付海外訂單增加形勢。據悉，玩具業設備投資增加，以應付海外訂單增加形勢。據悉，玩具業設備投資增加，以應付海外訂單增加形勢。據悉，玩具業設備投資增加，以應付海外訂單增加形勢。

### 市早融金洲歐

## 控微匯美升稍價金

【本報訊】歐洲金市，昨日（十三日）開盤後，金價微升。據悉，歐洲金市，昨日（十三日）開盤後，金價微升。據悉，歐洲金市，昨日（十三日）開盤後，金價微升。據悉，歐洲金市，昨日（十三日）開盤後，金價微升。

### 法國商業與東方海外達成協議

## 同意撤銷對東方海外清盤申請

【本報訊】法國商業與東方海外達成協議，同意撤銷對東方海外清盤申請。據悉，法國商業與東方海外達成協議，同意撤銷對東方海外清盤申請。據悉，法國商業與東方海外達成協議，同意撤銷對東方海外清盤申請。據悉，法國商業與東方海外達成協議，同意撤銷對東方海外清盤申請。

### 東京外匯市場

## 美元兌日圓稍升

【本報訊】東京外匯市場，昨日（十三日）美元兌日圓稍升。據悉，東京外匯市場，昨日（十三日）美元兌日圓稍升。據悉，東京外匯市場，昨日（十三日）美元兌日圓稍升。據悉，東京外匯市場，昨日（十三日）美元兌日圓稍升。

### 美銀改組後的動向

## 美銀改組後的動向

【本報訊】美銀改組後的動向，目前正受到市場關注。據悉，美銀改組後的動向，目前正受到市場關注。據悉，美銀改組後的動向，目前正受到市場關注。據悉，美銀改組後的動向，目前正受到市場關注。

### 港幣利率偏低影響

## 外幣存款持續躍增

【本報訊】港幣利率偏低，影響外幣存款持續躍增。據悉，港幣利率偏低，影響外幣存款持續躍增。據悉，港幣利率偏低，影響外幣存款持續躍增。據悉，港幣利率偏低，影響外幣存款持續躍增。

### 市股京東

## 低價普遍

【本報訊】東京股市，昨日（十三日）低價普遍。據悉，東京股市，昨日（十三日）低價普遍。據悉，東京股市，昨日（十三日）低價普遍。據悉，東京股市，昨日（十三日）低價普遍。

### 對等貿易協議

## 和記黃埔與中國簽定

【本報訊】和記黃埔與中國簽定對等貿易協議。據悉，和記黃埔與中國簽定對等貿易協議。據悉，和記黃埔與中國簽定對等貿易協議。據悉，和記黃埔與中國簽定對等貿易協議。

### 增產銷紗棉港

## 來以月本

【本報訊】香港棉紗產量，本月以來有所增加。據悉，香港棉紗產量，本月以來有所增加。據悉，香港棉紗產量，本月以來有所增加。據悉，香港棉紗產量，本月以來有所增加。

## 太古洋行有限公司

### 一九八六年度中期股息

#### 以股代息

本公司股份於一九八六年十月十日及包括該日在內之前五個交易日在香港聯合證券交易所有限公司最後記錄價格之平均數字為：

港幣(元)	A股	B股
16.58	A股	B股
2.735	A股	B股

本公司主席於一九八六年九月八日曾致函股東，函中宣佈董事局於一九八六年八月二十九日已宣佈派發截至一九八六年十二月三十一日止年度中期股息A股每股18.0仙及B股每股3.6仙，董事局並決定採取以股代息方法，分別發給A股新股及B股新股代替A股每股17.0仙及B股每股3.4仙之股息，但股東對其所持全部或部份股份有權選擇收取現金作為股息。而A股每股1.0仙及B股每股0.2仙之股息則將以現金派付，以確保本公司股份可根據信託法例（香港法例第二十九號）繼續為法定投資。函中又宣佈股東應得之零碎股將不予配發，利益歸本公司。

股東於一九八六年十月二十日前未有將所持股票欲收取現金之選擇知會香港本公司股票註冊處或英國股票註冊處代理公司者，則其收取新股之數目，乃根據上述最後記錄價格之平均數字計算如下：

A股：  
應收A股新股數目 = 持有A股數目 × 0.17 / 16.58

B股：  
應收B股新股數目 = 持有B股數目 × 0.034 / 2.735

而所得之數字扣除除尾數後之整數即為新股數目，零碎股將不予派發。此等新股除不獲派發至一九八六年十二月三十一日止年度中期股息外，與本公司現已發行股份具有相同權益。

股東可於一九八六年十月三十一日獲發以股代息之A股及B股新股股票，此股票將連同A股每股1.0仙及B股每股0.2仙現金股息之股息單寄發。

董事局命 秘書 啟

香港一九八六年十月十四日 香港太古有限公司

















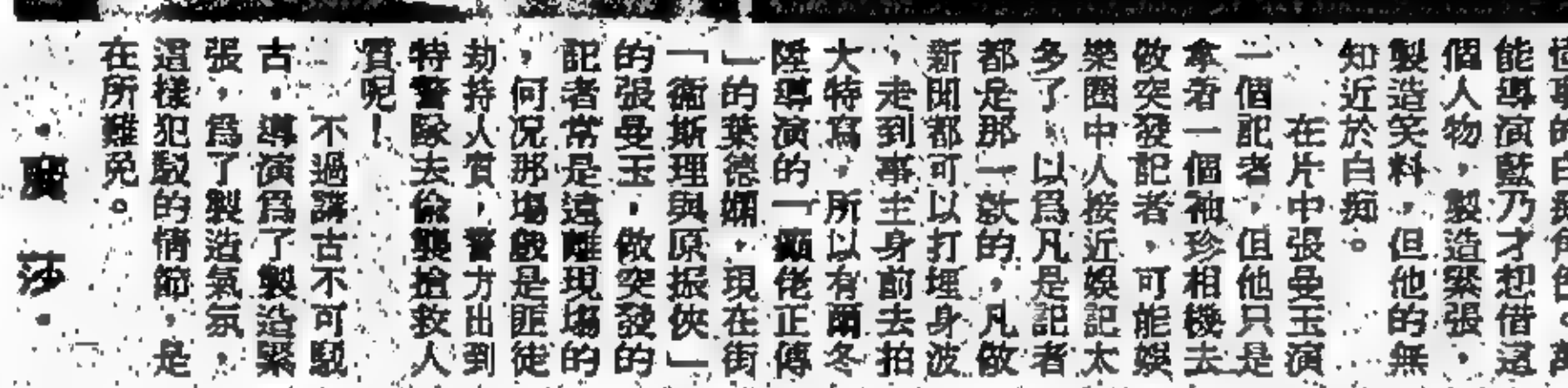
看神大地上萬物，其中有四足獸、二足的鳥、有雙手、以訓練了雙脚的人。如第一條蛇是特別製造的，所以在其中我們看到，他那雙腳也與他演戲打轉舞圈。是包攬了初春這歲的一個無敵者，覺得很得意，燃惑，但他的生命力既已耗盡，我們就不感到驚奇。

「女兒」是摩梭人，是十歲以上的壯年歌中，但他是男重女輕，生女可承繼家產，是於土風習尚上，向似男性生殖的鐘乳石一般，因此，圖是摩梭人在這些最原始的，亦是性器崇拜拜的遺跡。吹天然水以以求女。這是較原始的，亦是性器崇拜拜的遺跡。吹天然水以以求女。這是較原始的，亦是性器崇拜拜的遺跡。

這種「部紋片」應吉靈藏等國藝術的人喜歡，雖然兩面都刻有類似部紋片，幸好片中所取材為是導演羅君桂發掘的，不怕因誤要誤不前。



原振俠與衛斯理  
張曼玉演出像白



本港新聞

威美頓市府理工學院

紐拉受一月新生電

學及加拿大奧美頓市政府理工學院聯合主辦。加拿大教育研討會經上週隆重舉行，是日末二寺聖金島嘉賓，各界人士及學生學生家長

[illegible]

哥倫比亞中學及政府聖瑪利醫院同學，請每日辦公時間親臨香港灣仔洛克道六十八號就信業大廈五〇一至二室，查詢電話：五——二六九八〇——五——二七六九九五。

扭言揚廣告宣傳  
達先霸全權策劃  
最近榮獲「魯比克扭計板」(RUBIK'S)有限公司  
香港先霸廣告有限公司

其策劃一切廣告、宣傳及公關事宜。[美田  
鈕計板]是扭計機發明人倫比克博士的最新  
由火柴盒(MATCH BOX)製作。由火柴盒

起熱烈的反應。

遠先霸廣告透露，扭計板將會於十月先在美國面世，然後逐步在歐洲、澳洲、香港及日本等地推出。

遠先霸客戶總監白德遜表示：「我們很喜

其能夠為一魯比克扭計板一負責廣告策劃。以前的扭計板在八十年代會颯風一時，在各地銷量共達一億五千萬個，成為玩具業中最成功的产品之一，我們深信扭計板亦會同樣轟動。我們深信扭計板亦會同樣轟動。

不過，達先暫時未允透露扭計板的確實廣告預算及推出時間。

和平暖流」辦連串活動

徵文漫畫創作賽資料展  
大力推廣傳播和平訊息

圖名為「和平環境」，  
圖中展示了香港明愛小  
組及社區工作服務一  
更美好、更和平安定  
生活環境。

的活動，透過徵交，漫組——小學五至六年級的

在告士打道六十七至七十六號興建的酒店高三十層，內有一百九十八間房間和設有商業設施。

另一間酒店將建於告士打道一百至一百零二號，佔地一萬一千一百一十平方呎，內有

八號及諸巷道  
酒店  
樓高二十  
四層，內  
有兩個地  
段

建築物條

一百四十五至一百四十九號

庫和三百  
零六個房  
間。  
在九  
批出三間  
兩間位於告士

在港島，四座住宅樓宇在淺水灣道一百零九號興建。

這些樓宇由二十四層至三十八層不等，在批准的地段內設有六層停車場。

[illegible][illegible][illegible][illegible]



**捷威旅行社**

註冊號碼: 350002 帶動旅程新享受

**捷威旅遊**

香港皇后大道中31號 電話: 5-254596

九龍彌敦道77號 電話: 3-676175

九龍沙咀星光行 電話: 3-320011

九龍旺角彌敦道636號 電話: 3-4984448

九龍旺角彌敦道517室 電話: 3-320011

南豐中心1501B室 電話: 3-320011

營業時間: 星期一至五 10:00-19:00  
星期六 10:00-18:00  
星期日 10:00-17:00

凡參加本公司泰國旅遊團者，可獲免費享受下列之優惠節目，不另收費:

- (1) 芭提雅四晚降格入住中房，或水上電單車一次 (價值HK\$75)
- (2) 曼谷兩晚42人扶歌舞團豪華節慶表演節目 (價值HK\$70)

**5~8天豪華團**

**蘇梅島 布吉島 芭堤雅 攀牙灣**

占士邦島、七岩、萊叻、曼谷

**八天遊 \$3380**

**全港獨有**

選擇最佳行程: 除一般舊行程所包括之七岩海灘、布吉島、占士邦島、曼谷市、芭提雅外，本社特別精心設計，加插真正之最新遊覽區一蘇梅島、萊叻市、尖滿等地。

行程住宿於總統、納萊、芭提雅、占士邦島、曼谷等五星级酒店。

(三) 住宿最高級: 只有本團能夠安排享受多次豐富海鮮大餐及遊樂期夜總會、酒廊。

(四) 膳食最豐富: 採用海、陸、空多式交通，不同之風味，豐富之選擇。

(五) 交通最特色: 雖然價錢與市面相同，其實以行程內容比較，明顯豐富得多，消費者明智之選擇！

(六) 團費最實惠: 雖然價錢與市面相同，其實以行程內容比較，明顯豐富得多，消費者明智之選擇！

**泰國 2370**

蘇梅島簡介: 蘇梅島乃全泰國之第三大島嶼，面積247平方公里，島上名勝有著名之椰灘、椰林、椰林及椰林，每年都能吸引不少之歐美遊客到此一遊。椰林及椰林之樂，一遊、三、六、日出發。

曼谷芭提雅五天團 逢星期日、二、四、六、日出發

布吉島曼谷芭提雅七天團 逢星期日、二、四、六、日出發

布吉島芭提雅六天團 逢星期六、日、滿週曼谷芭提雅八天團 逢一、三、六、日出發

**獨家住宿總統酒店 (五星級)**

蘇梅島簡介: 蘇梅島乃全泰國之第三大島嶼，面積247平方公里，島上名勝有著名之椰灘、椰林、椰林及椰林，每年都能吸引不少之歐美遊客到此一遊。椰林及椰林之樂，一遊、三、六、日出發。





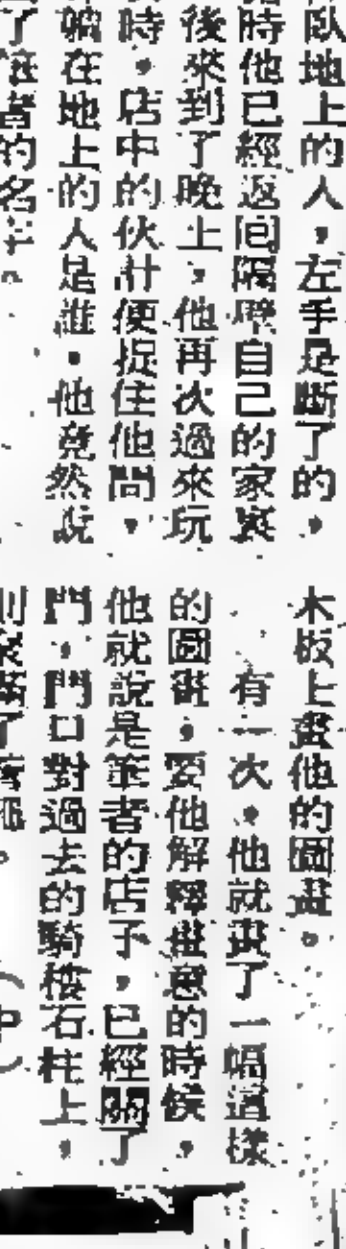




### 古人的文身

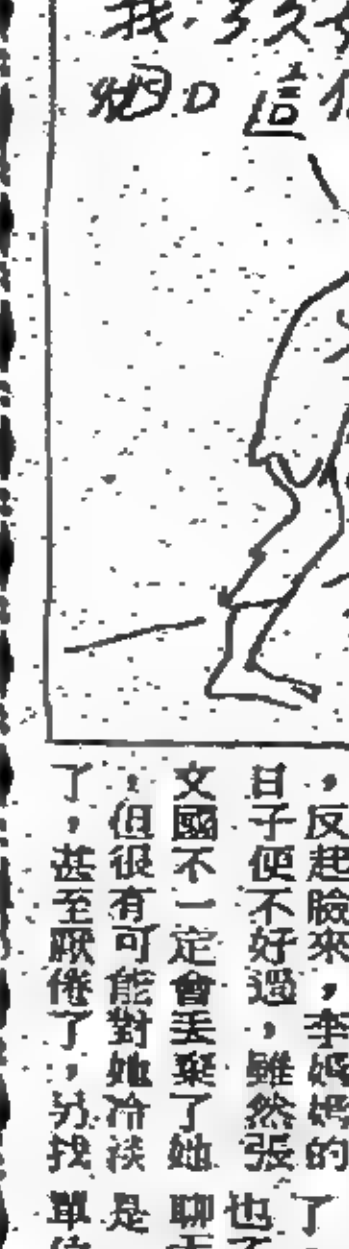
古代的文明是與刑罰有密切關係的。在皮肉上刻下刑罰，這在現代人看來，是極其殘酷的。但在古代，這卻是極其普遍的。文身，就是在那個時代，人們在皮肉上刻下刑罰的一種方式。

文身，在現代人看來，是極其殘酷的。但在古代，這卻是極其普遍的。文身，就是在那個時代，人們在皮肉上刻下刑罰的一種方式。



### 靈性

靈性，是人類的一種特殊能力。它使人們能夠感知到超越物質世界的存在。靈性，是人類的一種特殊能力。它使人們能夠感知到超越物質世界的存在。



### 文：亦雄

文：亦雄。這是一個關於文身和靈性的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



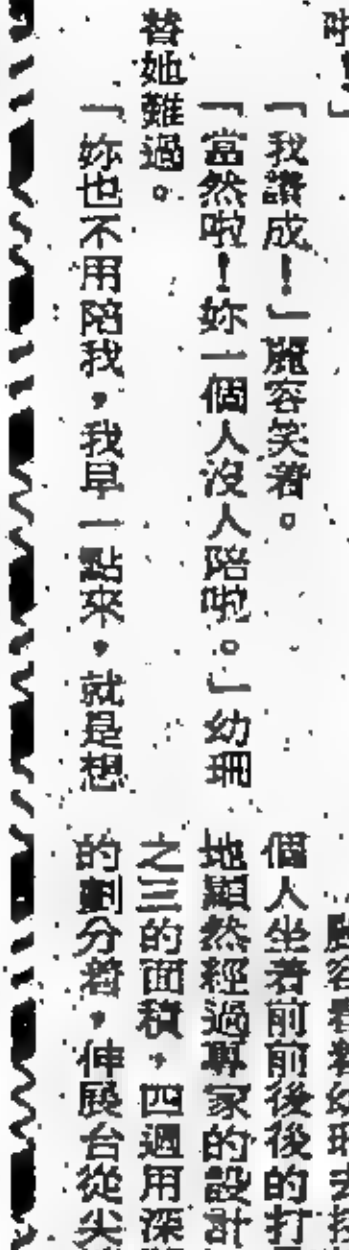
### 靈性

靈性，是人類的一種特殊能力。它使人們能夠感知到超越物質世界的存在。靈性，是人類的一種特殊能力。它使人們能夠感知到超越物質世界的存在。



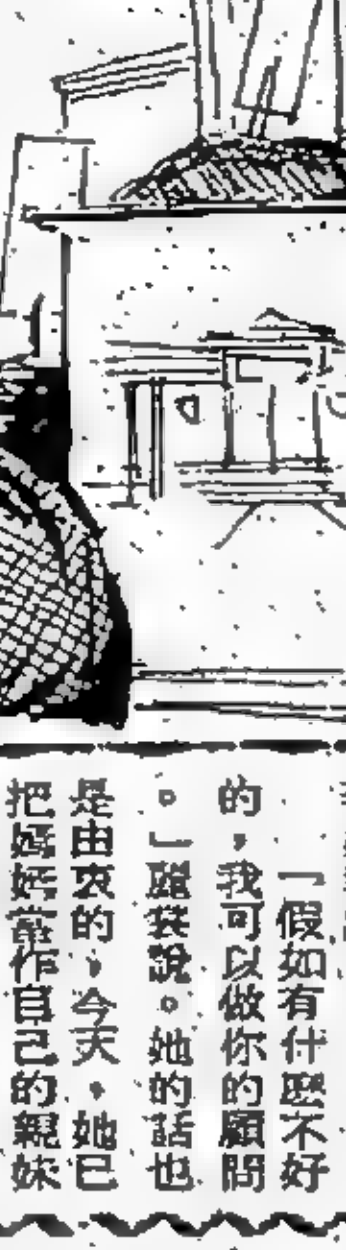
### 靈性

靈性，是人類的一種特殊能力。它使人們能夠感知到超越物質世界的存在。靈性，是人類的一種特殊能力。它使人們能夠感知到超越物質世界的存在。



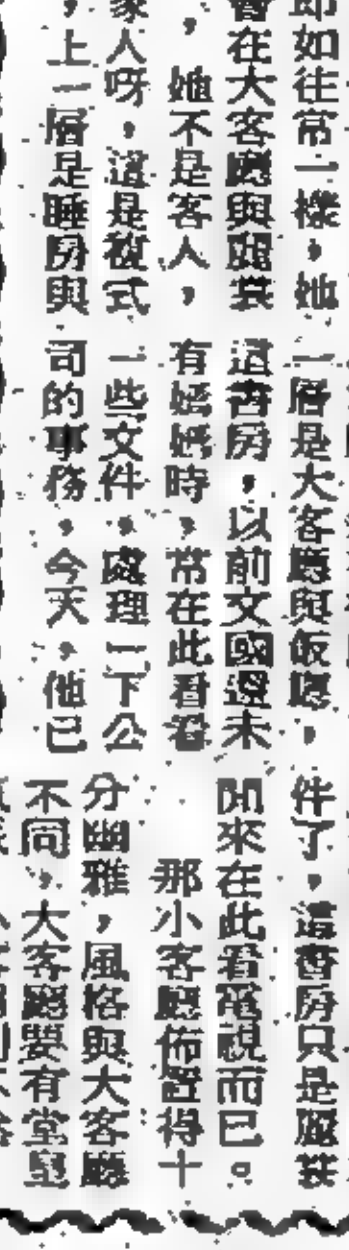
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



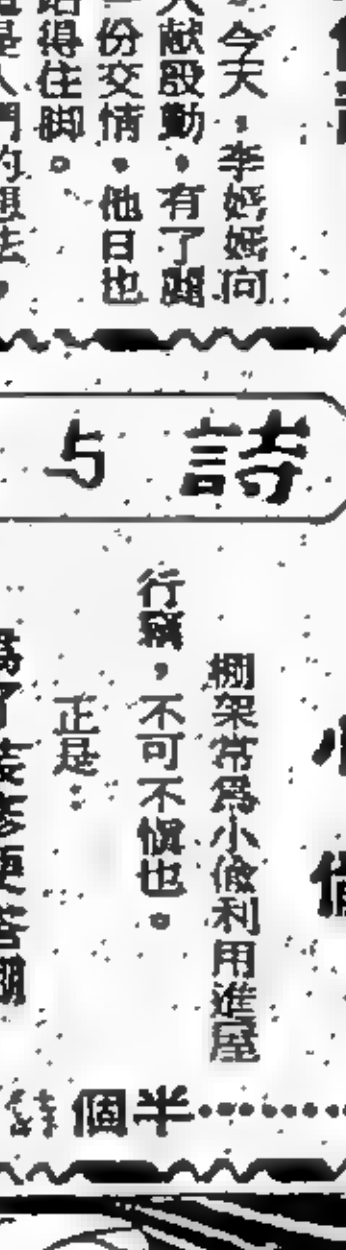
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



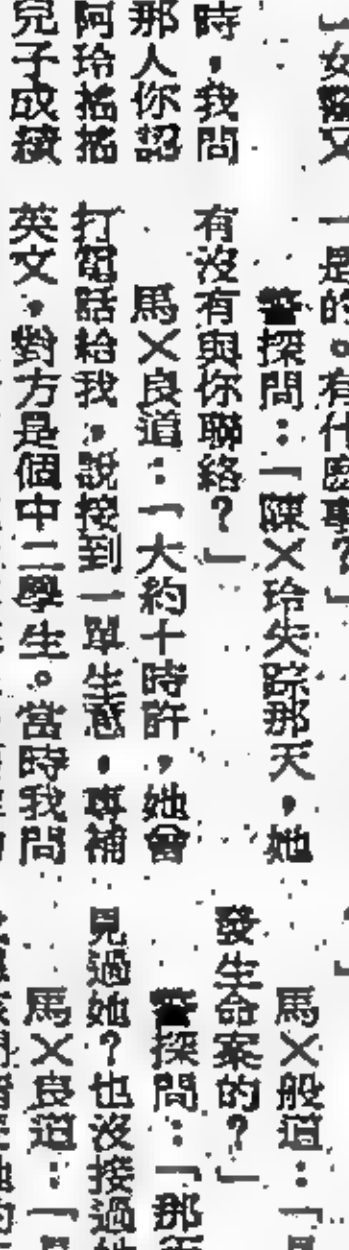
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



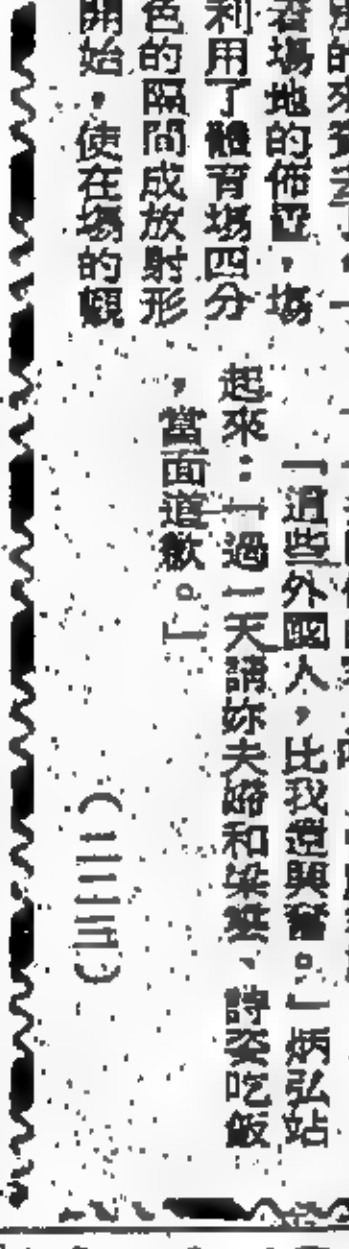
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



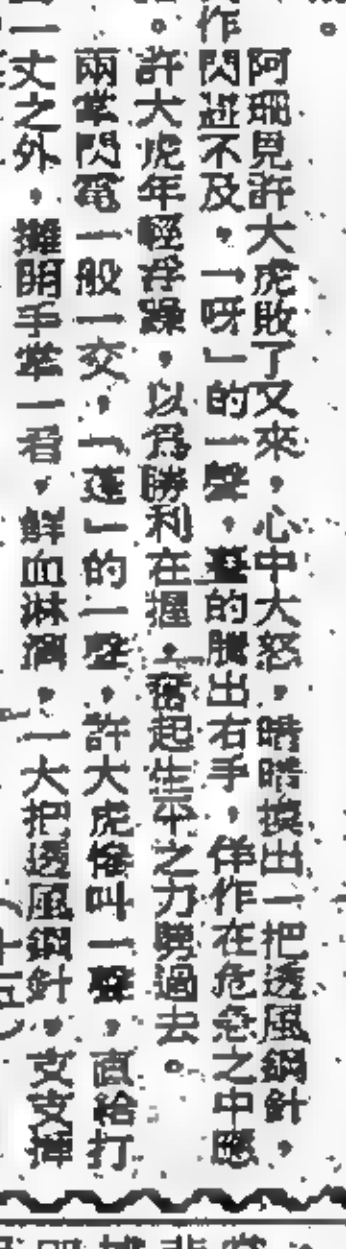
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



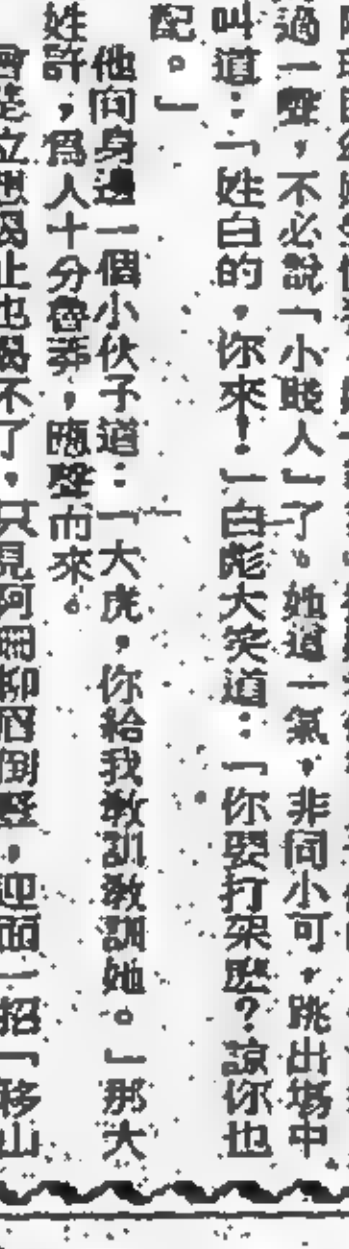
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



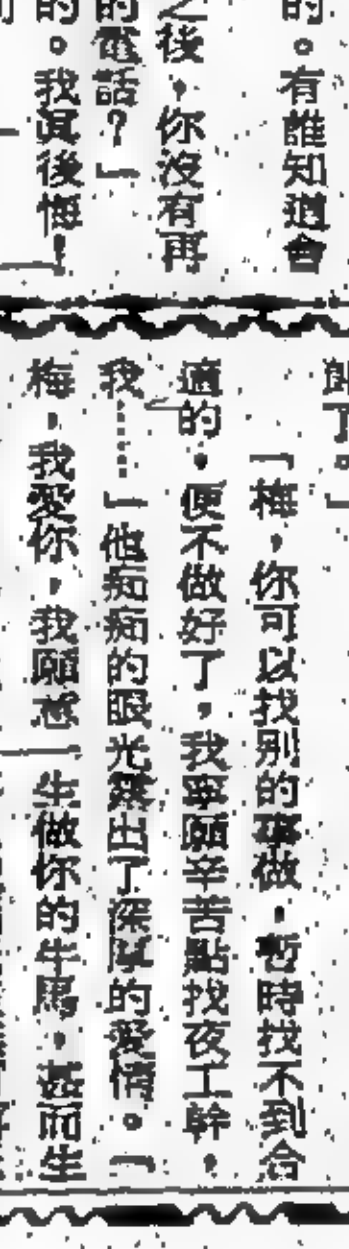
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



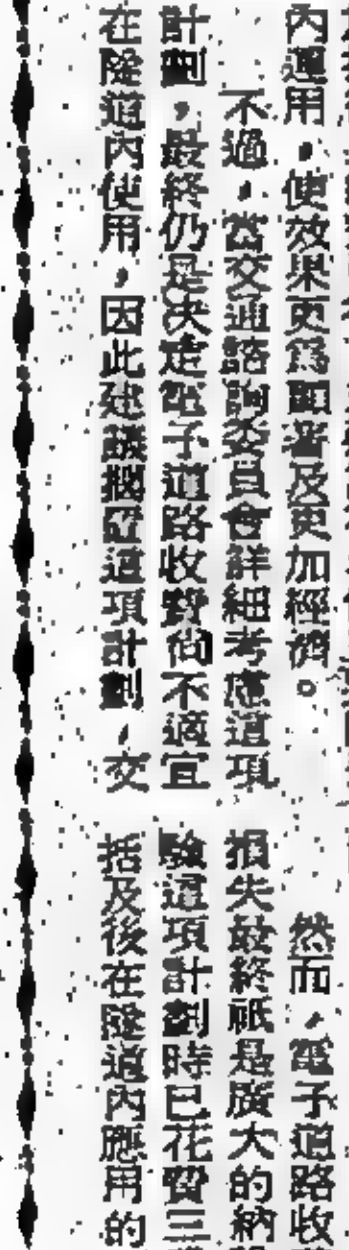
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



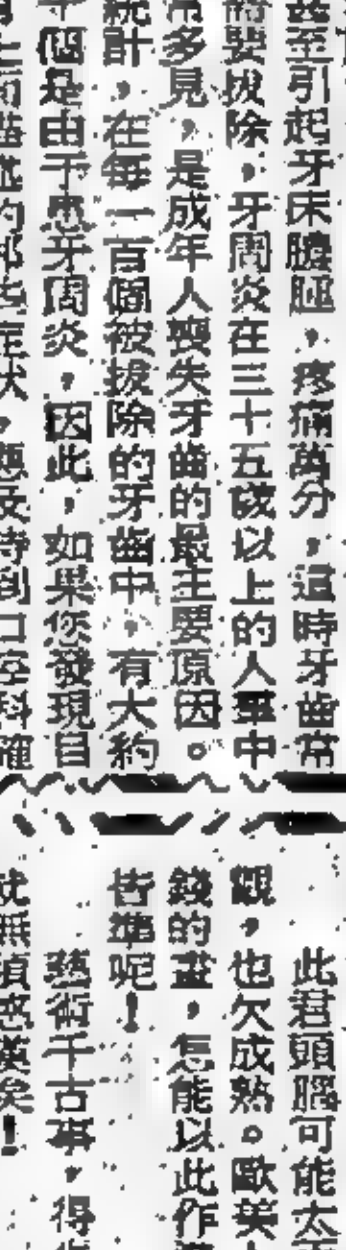
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



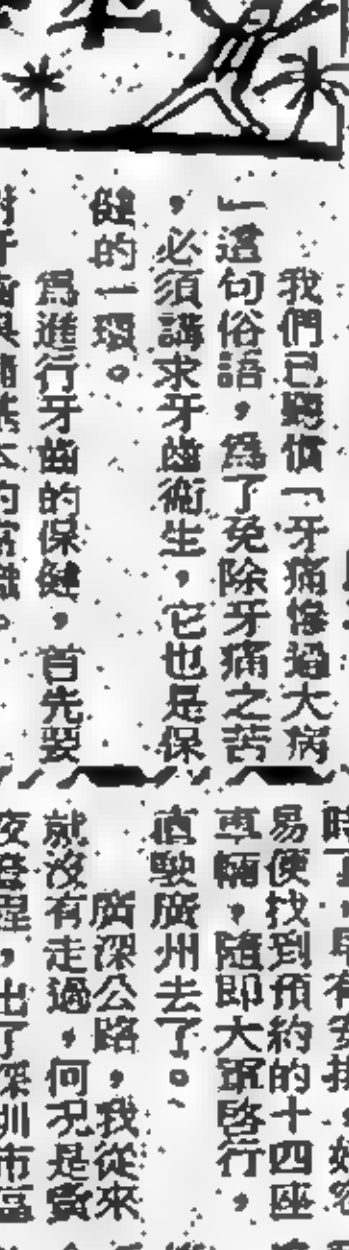
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



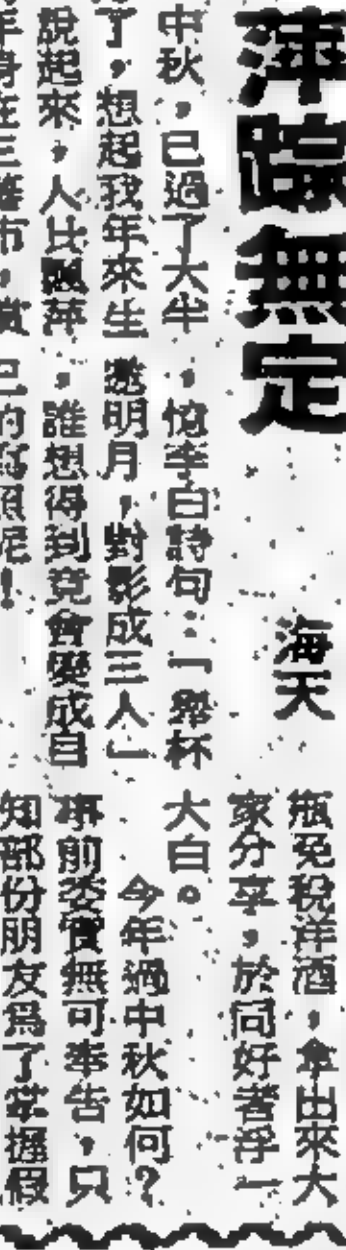
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



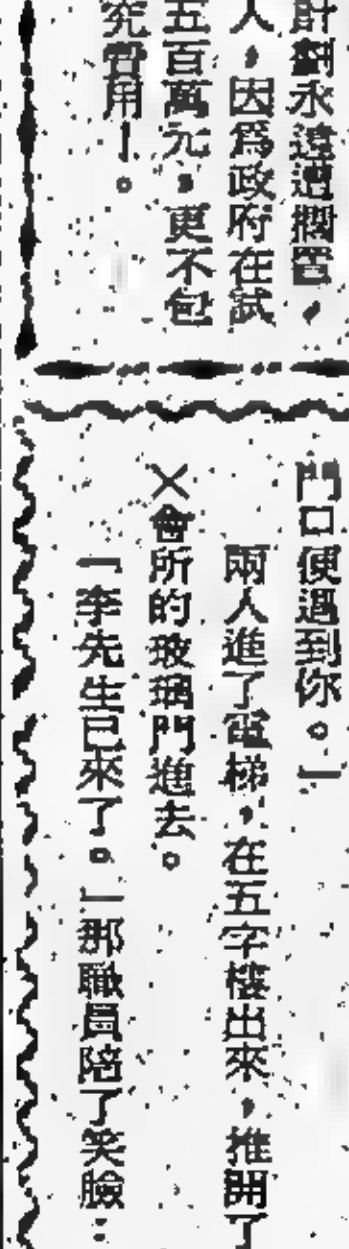
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



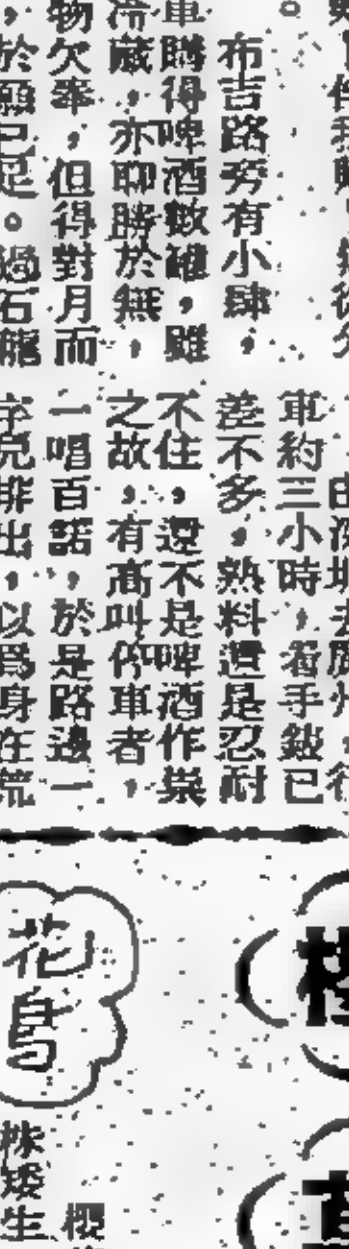
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



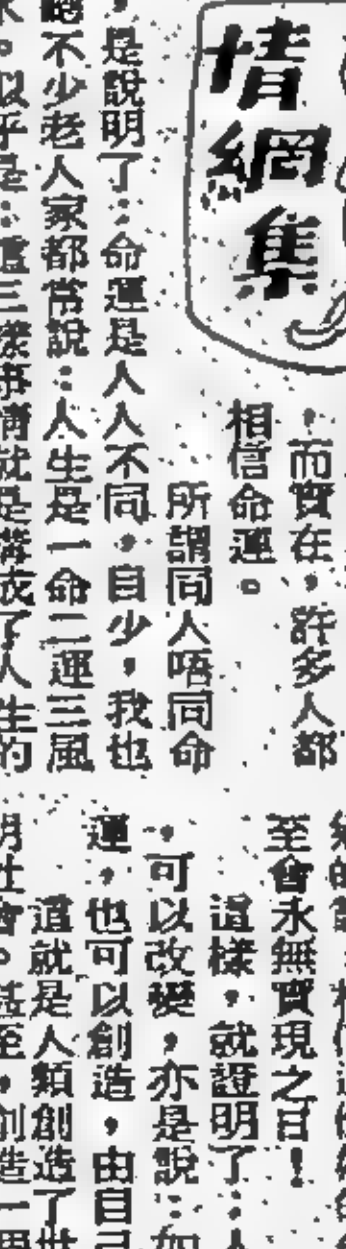
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



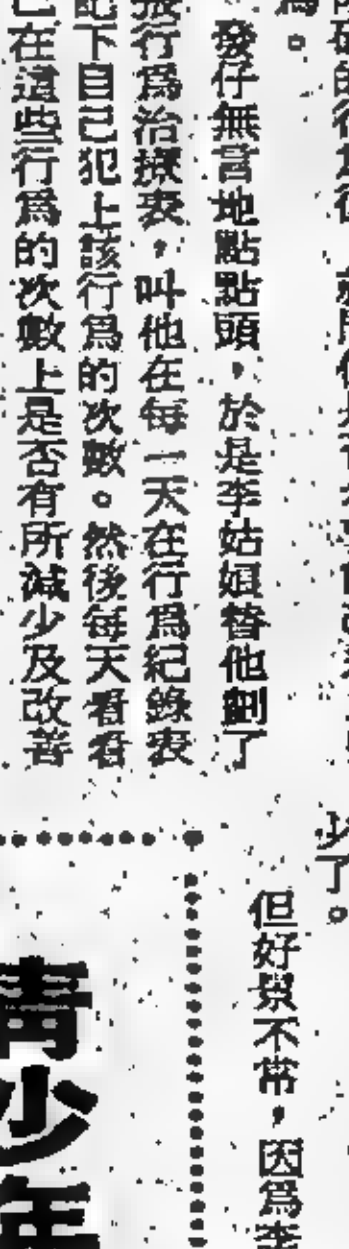
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



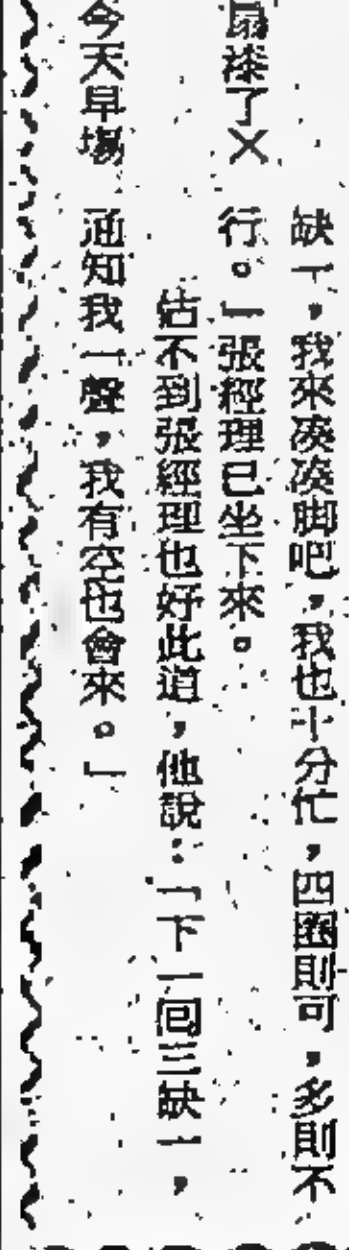
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



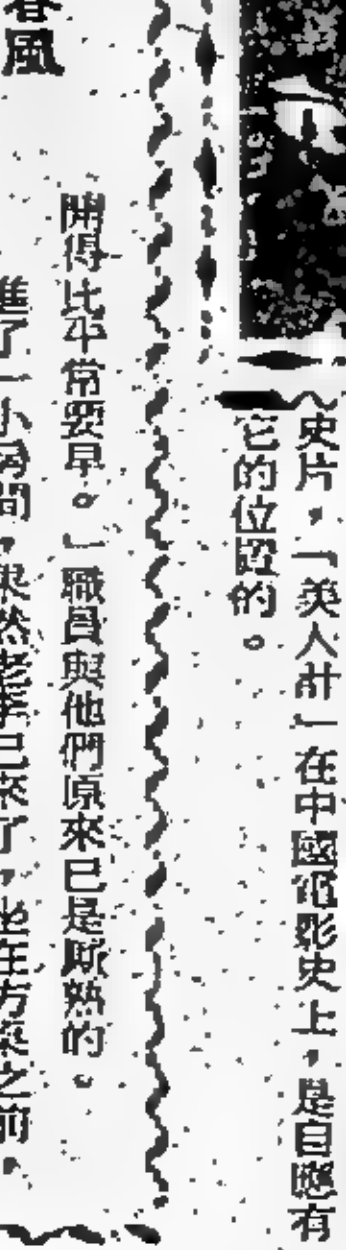
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



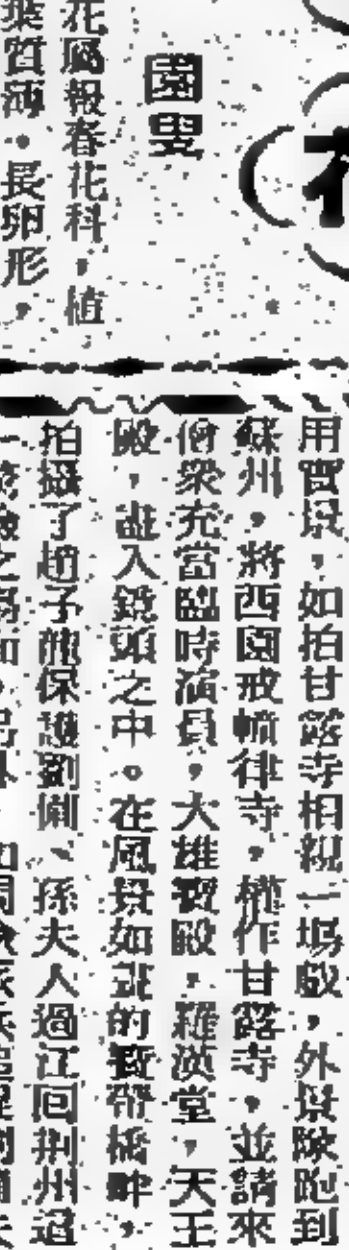
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



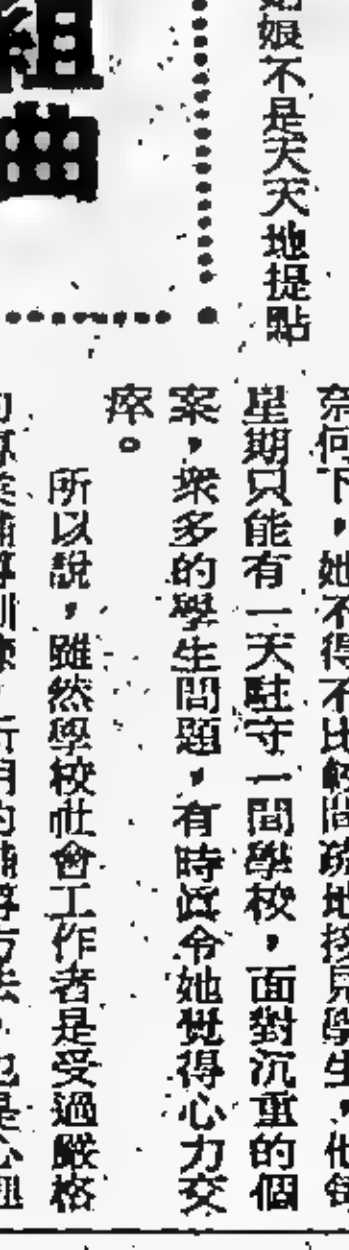
### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。



### 勾奇錄

勾奇錄。這是一個關於勾奇和錄的故事。它描述了一個人在經歷了許多困難和挑戰後，最終發現了自己的靈性。















### 度假物業代理 8151122

全資附屬機構 南區精選 東區 北角半山 中半山高尚住宅

下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬
下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬
下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬
下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬	下海林 翠苑 120 餘萬

### 凱威 廣播道畔酒家對面

3361141

高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬
高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬
高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬
高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬

### 高尚住宅 基業 37110217

畢架山 / 九龍塘 窩打老道 / 山 何文田高尚住宅

高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬
高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬
高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬
高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬	高層 100 餘萬

### 分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎刊登。每日下午五時前截止。

### 樓宇租售

專業代理 歡迎委託 業主免佣 忠誠服務 免費估價

3-904137 3-928102

九龍旺角洗衣街105號地下沙龍地產代理公司

### 租購樓收

超值舖位 自用收租 投資良機

香港灣仔道(近水街) 舖位 120 餘萬

### 出讓

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

### 收購物業

全幢分層 即日成交 華基地產 967563

全幢分層 即日成交 華基地產 967563

### 出讓

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

### 租賃

沙田大園 全層獨立 四房兩廁

沙田大園 全層獨立 四房兩廁

### 租購樓收

超值舖位 自用收租 投資良機

香港灣仔道(近水街) 舖位 120 餘萬

### 出讓

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

### 收購物業

全幢分層 即日成交 華基地產 967563

全幢分層 即日成交 華基地產 967563

### 出讓

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

### 英數理化合格班

英文優良課程 72 研習中心

英數理化合格班 英文優良課程 72 研習中心

### 租購樓收

超值舖位 自用收租 投資良機

香港灣仔道(近水街) 舖位 120 餘萬

### 出讓

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

### 收購物業

全幢分層 即日成交 華基地產 967563

全幢分層 即日成交 華基地產 967563

### 出讓

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

### 裝修執漏

專業包工 包料包工

裝修執漏 專業包工 包料包工

### 租購樓收

超值舖位 自用收租 投資良機

香港灣仔道(近水街) 舖位 120 餘萬

### 出讓

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

### 收購物業

全幢分層 即日成交 華基地產 967563

全幢分層 即日成交 華基地產 967563

### 出讓

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

高層 100 餘萬 中上環 30 餘萬

### 海明威平機票

3958807 3958547

台北 850	台北 850	台北 850	台北 850
台北 850	台北 850	台北 850	台北 850
台北 850	台北 850	台北 850	台北 850
台北 850	台北 850	台北 850	台北 850

### 海明威旅運

3958807 3958547

台灣百貨 四天三晚 來回機票 1230

### 得其利

3958807 3958547

台灣百貨 四天三晚 來回機票 1230

### 美聯偵探社

3958807 3958547

台灣百貨 四天三晚 來回機票 1230

### 美國偵探社

3958807 3958547

台灣百貨 四天三晚 來回機票 1230

### 星晨旅遊有限公司

全港最豪華 成本最高

馬尼拉 6天 1890 馬尼拉 7天 2290

### 星晨旅遊有限公司

全港最豪華 成本最高

馬尼拉 6天 1890 馬尼拉 7天 2290

### 星晨旅遊有限公司

全港最豪華 成本最高

馬尼拉 6天 1890 馬尼拉 7天 2290

### 星晨旅遊有限公司

全港最豪華 成本最高

馬尼拉 6天 1890 馬尼拉 7天 2290

### 星晨旅遊有限公司

全港最豪華 成本最高

馬尼拉 6天 1890 馬尼拉 7天 2290

### 星晨旅遊有限公司

全港最豪華 成本最高

馬尼拉 6天 1890 馬尼拉 7天 2290

### 星晨旅遊有限公司

全港最豪華 成本最高

馬尼拉 6天 1890 馬尼拉 7天 2290

### 星晨旅遊有限公司

全港最豪華 成本最高

馬尼拉 6天 1890 馬尼拉 7天 2290

### 星晨旅遊有限公司

全港最豪華 成本最高

馬尼拉 6天 1890 馬尼拉 7天 2290


### 星晨旅遊有限公司

全港最豪華 成本最高

馬尼拉 6天 1890 馬尼拉 7天 2290



# 僑經濟



本週問：十月六日至十一日）本港經濟情況，以空運出口為最高紀錄，最注目。金融方面，美元國際匯價回升，對本港亦有影響。旅遊方面，遊客對人聲鼎沸，消費額亦減少。工方面，製衣業持續轉旺。商品方面，以米、食糧、石油、其他食品、器材、棉紗等為變動。

## 空運出口貨創高紀錄

本港空運出口貨物旺不已，即以剛過去的九月份空運出口貨值而言，更創了三萬二千餘公噸紀錄。此比去年同期增逾四成。今年一月至九月份本港空運出口貨值總計已達一萬七千三百公噸，增長百分之三十七。反映今年空運出口的旺態是超出預期的估計。十月和十一月旺季高潮將臨，今年全年的空運亦將創下歷年來所未見的紀錄。

不過，由於本港空運出口貨物，其中有很多由東南亞大貨主，甚至東南亞船主也有由本港運赴歐美各地。

## 歐洲金融聯手扶美

去歐洲金融聯手扶美，由於歐、瑞士、荷蘭、法國及丹麥中央銀行對美元聯手在國際市場進行干預。

法蘭克福銀行指出：多倫多匯兌交易商

三書六禮知多少 大紅花

# 華僑文化

本月廿五日起，九龍公團內的香港博物館將舉行一項名為「傳統華人婚禮展覽」，將展出有價值的「照片、繪圖及圖冊」等，並另有各種歷史寶貴。

## 傳統華人婚禮

這組展覽試圖追尋傳統婚禮的歷史背景，詳述「三書六禮」的源流和形式，以及在本報所應用時的一般程序和儀式。同時指出本港早期四大類結婚居民，即本地、客家、福佬、和蛋家的傳統婚禮之差異處。

## 博物館木

「本世界大戰後，隨着新式婚禮流行，本地傳統華人婚禮的程序已經簡化，內容亦有所修改，以配合現代社會環境，因此，今日年輕的一代已漸漸遺忘傳統婚禮的含義。」

轎見過未  
婚姻禮儀

香港博物館舉辦的「本地傳統華人婚禮展覽」，透過展出的傳統婚禮用品、圖片、圖文、繪圖和紀錄語詞及影音帶，介紹較罕見五十年代本地婚嫁一般人士利用的婚禮儀式。展品多取自博物館藏品，其中以曾在長洲史氏的傳統花轎、花燈、儀仗和婚紗服式為最具特色。

此外，尚有三十年代的龍鳳鳳凰與內容詳盡的嫁衣儀錄，從從中可見有關婚嫁的寶貴資料。希望藉此提高市民對傳統文化的認識，進一步了解傳統文化的價值和社會和文化方面的意義。

一月份新開辦電腦近課程

馬・馬迷・馬畫(下)

馬不黑

確地中的



描繪對象在動靜之種種形態。

(四)



雷諾士作

者 選擇旅遊

馬 第六甲 台灣 直飛高雄、台北返港

**台灣** ●獨家安排豪華高檔房 ●豪華夜總會  
●台北住最高級之環亞大飯店

台灣專線 行程種類全港最多 任君選擇  
增加成本 多增：

(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港  
(四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天 \$1750 墾丁花蓮台北四天 \$2090  
台北四天 蓮四天 \$1890 台北花蓮五天 \$1990  
台北阿里山四天 \$1890 高雄阿里山五天 \$1990  
台北阿里山五天 \$2190 環島七天 由 \$2400起  
環島八天 由 \$2610起 環島九天 \$2850

天天出發(回程可由台北、高雄返港) 台語收70元

● 36 號銀行中心1015室 電話：3-845484, 846555, 846557  
● 36 號銀行中心1015室 電話：3-845484, 846555, 846557

廣州中心A51—9號室	電話: 0-6057666	0-4904078
嘉里商場A1—2號室	電話: 0-6057666	
30號元豐中心504室	電話: 0-4742397	
沙咀、旺角、靚店、茶室、九龍站		
		旅行社牌照 350074

星期四、六 港最高級 數二	<b>遊</b> 石岩湖溫泉兩天遊 \$ 298 天天出發 中山珠海、澳門兩天遊 \$ 338 天天出發 * 參加本社華東團人數全港最多
---------------------	---

[illegible]

**巴基其地哥聲音雄渾唱**

描繪穆林聖詩的，極富韻律美觀。加上巴基斯士勞斯尼特、塔拉波和黎琴、柏子阿里、簡及他的女演唱員等四位樂隊伴奏，手唱出四首之曲，即於十月十九日及廿二晚（星期日）晚上八時分假大會堂音樂廳與普羅華人福音教會聯合舉行音樂會。

該會在國內外的演出，均蒙各界人士踴躍參加，在法國每年捐進前赴法蘭西年宵博覽會，並參加歐洲文化藝術節，當當地代表團表演，場場座無虛設。不但聽眾聚入，各外好群如：在去年英國的一「音樂舞蹈世界」音樂節中，該國演唱家勞斯尼特、費德、何亞瑟、德利奧爾、赫連、馬德里、薩德、阿瑪利、勞斯尼特、阿里、施力、維多利亞、菲凡斯重獲出手搖鈴的榮譽。

**本週國學講座**

粵書樓與市立公共圖書館合辦之  
國學講座，共四次，詳情如下：

十月十五日星期三 軒府詩選 在舊仔九六號大興生大廈開講，時間下午五時十五分至六時四十分，由李異休氏主講。（一易經。）

十月十七日星期五 詩三十三章 在下瓜灣碼頭演講，由內文老師主講。「韓文。」

八月十八日星期六 漢墨明通論 在一六五號市政政府合署大樓舉行，時間下午二時十五分至三時四十五分，陳耀松老師講演；吳汝華先生代談；（孔孟儒道遺教。）


十月十九日星期日 時半至四時 在香港大會堂八樓演奏廳舉行，由陳秉昌老師主講：「左傳」。以上諸君欲免費入座，並派講義者，歡迎有興趣者，依時前來參加。

一年一度由溫運祥主辦之山葉結他大會，已公開接受報名。初賽及決賽將於十一月十日及十一日晚假香港明愛中心及大會堂舉行。

比賽的目的主要是使有志習奏的人能發揮技巧，顯示所學，並透過不同的結構技巧，把個人的音樂才能展現出來。此外，參賽者也同樣可以學會友，值著互相欣賞識切誼。

**本坡大賽與去年一樣，分三組比賽——古典結他獨奏組、自由組、非古典組、古歌合唱、及非洲古典舞、歌唱與古典（鋼琴合奏）。每組均有數名裁判及備註姓名一名可得獎。**

**山大他結今起接受報名**

<p><b>功佳</b></p> <p>買戲精彩異常節目 廿元至七元元的演 門券，現在市政局 劇院舉行。戲房有 票價：前座五元，中 座三元，後座二元。 天止。</p>	<p><b>學友社</b></p> <p><b>招電腦導師</b></p> <p>學友社九龍分會於十 月十五、十六、十七 日，在該會辦事處開 辦「電腦導師」課程， 歡迎各界人士參加。 報名日期：十月十日 至二十日。 上課時間：十月二十二 日至十一月五日。 上課地點：九龍彌敦 道一號（即舊電燈廠） 二樓會議室。 費用：全免。 詳情請向該會秘書處 查詢。</p>		<p><b>長洲的大紅花轎（適用於三十 至五十年代）</b></p> <p>此轎係由名師設計， 採用上等木材製成， 外觀華麗大方，內部 舒適寬敞。適合用於 婚禮、壽宴等場合。 現已運抵本埠，歡迎 參觀選購。</p>
---	--	--	---

調良圖（國畫）趙孟頫作



賀斯迪作



海(版畫)  
王仲作



# 旅遊介紹

## 專欄廣告



## 方便讀

一、


二、

三、

四、

五、

六、



**博覽旅遊有限公司** 旅行社牌照  
NO. 350090

總行：尖沙咀星洲行1427-1428室 3-7236161 3-7711031  
分行：中區皇后大道中48號萬年星洲1102室 康泰香港總行 3-268395  
分行：旺角：旺角中心210號 旺角分行 3-7907131  
分行：佐治街166號36樓1611室 旺角分行 3-325655  
分行：香港：香港國際中心高層A701 康泰香港總行 4-292020 4-292043  
電話九龍：3-7213232 3-7216917 星期一至五 9:00-19:00 外島 9:00-18:00 每日假期 9:00-19:00

## 日本・韓國

本州五天・六天・七天・八天由 \$3750 起  
增加成本：多增日光  
全港獨有：①日本環球影城 ②琵琶湖  
③東京電力館 ④橫濱中華街 ⑤原宿  
九州本州迪士尼聯遊 \$4 由 \$5390 起  
日本全九州 壹、貳 由 \$4990 起  
日本北海道 七、八 由 \$5290 起  
韓國日本迪士尼美 由 \$5390 起  
韓國、濟州、HONEY、釜山四天、五天  
⑥包養生堂 ⑦包豪華名之 HONEY BEE 有飛車 由 \$2700 起  
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

## 泰國、清邁、普吉島

行程種類全港最多，任君選擇  
華欣七岩七天 \$2730 起  
曼谷四天、五天、七天 由 \$2370 起  
清邁四天、五天、七天 由 \$2410 起  
布吉島五天、七天 由 \$2990 起  
清邁曼谷布吉島八天 \$3590 起  
增加成本，全港獨有  
①長廊 ②仙樂山 ③浮島 ④通運人工海濱 ⑤東芭  
文化村 ⑥泰國夢幻樂園 ⑦芭提雅嘉樂斯  
★曼谷往清邁、獨家代理布吉島東沙灘酒店  
★泰國泰、泰航、包機晚返  
天天出發（可延期返港）

星馬六天 \$3400 起 泰星  
泰星六天 \$3400 起 泰星  
在夜總會最多次 泰星航  
逢星期一、三、五 菲律賓  
大富都、百萬 增力  
兩晚夜總會 兩晚夜總會  
飛搭國泰 飛搭國泰  
天天出 天天出

## 永安旅行社

廿二年歷史，分社最多，旅遊路線最多

銅鑼灣分社：怡和中心 4樓404室 電話：5-774555 / 775256  
 尖沙咀分社：尖沙咀彌敦道11166室 電話：3-654447  
 紅磡分社：紅磡區彌敦道37-39號好鄰樓407舖位 電話：3-765683 / 765603  
 九龍分社：九龍旺角地鐵站維多利亞地下鐵站 電話：3-766993

目的地	日期	價格	備註
美國夏威夷羅省	九	\$ 6580	逢星期一、五
夏威夷羅省三藩市	八	\$ 7380	逢星期一、五
美國西岸賭城	九	\$ 8760	逢星期二、五
美加西岸博覽會	十	\$ 11680	逢星期二、五
美國東岸奧蘭度	十	\$ 13280	逢星期四
美加東岸多倫多	十	\$ 14380	逢星期四
錦繡歐洲	五	\$ 6980	逢星期四
歐洲地中海	十	\$ 7580	逢星期一
歐歐八國	十四	\$ 9860	逢星期四
澳洲三大城市	七	\$ 7480	逢星期三
澳洲(雪山)	八	\$ 7880	逢星期三

### 美加、歐洲

### 日本、韓國、台灣

本州富士尼	六	\$ 4190	星期一、三、五
本州富士尼富士山	八	\$ 5080	天天出發
九州、瀨戶內海	八	\$ 5480	逢星期四
九州本州富士尼	八	\$ 5480	逢星期二、四、五
韓國、濟州四大遊		\$ 2890	星期二、四、六
韓國漢城、濟州	五	\$ 3290	天天出發
台北南北	五	\$ 2050	星期一、四、六
台灣臺北	七	\$ 2480	天天出發
台灣阿里山	八	\$ 2680	天天出發
台灣新竹、台中、南投	八	\$ 2780	星期一、三、五

### 泰國、馬尼拉


### 曼谷分社創立十二年

曼谷、芭提雅	五	\$ 2390
曼谷、芭提雅、桂河橋	七	\$ 2730
曼谷、曼谷、芭提雅	七	\$ 3290
清邁、曼谷、芭提雅	七	\$ 2980
馬尼拉(檳城)	七	\$ 3630
泰馬星(檳城)	十	\$ 4480
全馬星東西岸	八	\$ 3980
馬尼拉、馬尼拉	十二	\$ 4890
菲律賓、宿務	六	\$ 2380
菲律賓、宿務	六	\$ 1890

<p><b>澳紐</b></p> <p>澳洲黃金海岸十天 \$ 9480 逢星期一          澳洲紐西蘭十三天 \$ 13580 逢星期三</p> <p><b>*永安歐美澳紐團參加人數全港最多</b></p>	<p><b>台灣</b></p> <p>日本團節目最多, 成本最高, 收費最平, 乘搭日航          台灣自設分社, 服務最佳          參加本社日本, 台灣團累積人數超過廿萬。</p>	<p><b>非島</b></p> <p>非島真心遊五天 \$ 225          非島百島、宿務七天  <b>*本社星馬團收費最平, 酒店</b>  <b>*參加本社星馬團人數全港第一</b></p>	<p><b>香港</b></p> <p>香港自設分社, 服務最佳          參加本社香港團, 累積人數超過廿萬。</p>
--	---	---	--

旅遊介紹
專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

 <p><b>博覽旅遊有限公司</b></p> <p>總行：尖沙咀星光1427-1428室          分行：尖沙咀大道中48號樓上尖沙咀1103室 康泰酒樓上          分行：旺角 屈臣氏中心210室 柏威利士          分行：佐州 亞答街436號 禧街中心903-9室          分行：檳城 茨廠街10號及97號 萊佛士對面</p> <p>旅行社牌照 No. 350090</p> <p>3-72236161 3-7211931          5-221232 5-208305          5-7507133          3-323655          0-2902248</p>	<p><b>日本・韓國</b></p> <p>本州五天・六天・七天・八天由 \$3750起          增加成本：多增日光</p> <p>全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖          ③東京電力館④橫濱中華街⑤原宿</p> <p>九州本州迪士尼聯遊 \$4590起          日本全九州美 \$4990起          日本北海道七天 \$5290          日本本州迪士尼 \$5390起</p> <p>韓國、濟州、廣州、釜山四天・五天          由 \$2700起</p>	<p><b>泰國、清邁、布吉島</b></p> <p>行程種類全港最多，任君選擇</p> <p>華欣七岩七天 由 \$2730起          曼谷四天・五天・七天 由 \$2370起          清邁四天・五天・七天 由 \$2410起          布吉島五天・七天 由 \$2990起          清邁曼谷布吉島八天 由 \$3590起</p> <p>增加成本，全港獨有</p> <p>①銀勝寺②仙蘭寺③浮島④暹羅人工海灣⑤東芭          文化村⑥康樂夢幻遊樂園⑦芭提雅豪華酒店</p> <p>*曼谷住酒兩、獨家布吉島、沙灘酒店          *曼谷乘、乘航、乘機、晚機返          *全港唯一、可延期退還</p>	<p><b>全泰星馬</b></p> <p>馬六甲 檳城、怡保</p> <p>星馬六天 \$3400 星馬(檳城、怡保)七天 \$3630          泰星馬九天 \$4090 泰星馬九天 \$3090</p> <p>泰星六天 \$3400 新加坡五天 \$3090          夜總會最多、行程最多、成本最高          乘星航、國泰、早去晚返</p> <p>逢星期一、二、四、五、六出發          逢四、五、六、七、八由 \$1690起          逢五、六、七、八由 \$2150起</p> <p>增加成本，多增：</p> <p>大富都、百島鴨(媲美泰國布吉島)          兩晚夜總會、獨家安排多夜總會          搭搭國泰、早機去、晚機返          天天出發、可延期退還</p>	<p><b>台灣</b></p> <p>*直飛高雄、台北返港          *獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會          *台北住最高級之環亞大飯店</p> <p>台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇</p> <p>增加成本，多增：</p> <p>(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港          (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園</p> <p>台北四天 \$1790 墾丁花蓮台北四天 \$2090          台北花 蓮四天 \$1890 台北花蓮五天 \$1990          台北阿里山四天 \$1890 高雄阿里山五天 \$1990          台北阿里山五天 \$2190 環島七天 由 \$2400起          環島八天 由 \$2610起 環島九天 \$2850</p> <p>天天出發(回程可由台北、高雄返港)合證收70元</p>
---	--	--	--	---

電話 4372 7212/392 7212/187 星期一至五 朝九晚七 四時 逢星期日及假期 休息
天天出發, 團體可搭東京、大阪或台北
天天出發 (可選台北)

## 永安旅行社

廿二年歷史, 分社最多, 旅遊路線最多

**中環分社:** 總社直轄 松樹街永安集團大廈150字樓

**旺角分社:** 旺角中心 松樹街永安大廈150字樓

**尖沙咀分社:** 尖沙咀明艷麗美行102字樓

**紅磡分社:** 紅磡馬頭圍道37-39號新時代廣場內167舖位

**九龍灣分社:** 九龍灣地鐵站德福中心地下43號

電話: 3-251112, 256283

電話: 3-251155, 775266

電話: 3-674447

電話: 3-765683, 765603

電話: 3-766993

**美加、歐洲**

美國夏威夷羅省七天	\$6580	逢星期一、五
夏威夷羅省三藩市八天	\$7380	逢星期二、五
美國西岸賭城九天	\$8780	逢星期二、五、日
美加西岸博覽會十天	\$11680	逢星期二、五
美國東岸奧蘭度十一天	\$13280	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	\$14380	逢星期四
錦綉歐洲五國十天	\$6980	逢星期四
歐洲地中海十一天	\$7580	逢星期一
	\$6980	逢星期四

**日本、韓國**

本州迪士尼六天	\$4190	星期一、三、五
本州迪士尼富士山八天	\$5080	天天出發
九州、瀬戶內海八天	\$5480	逢星期四
九州本州迪士尼八天	\$5480	逢星期二、四、五
韓國、濟州四天遊	\$2890	星期二、四、六
韓國漢城、濟州五天	\$3290	天天出發
台北南北五天	\$2050	星期一、四、六、日

**泰國、馬尼拉**

曼谷分社創立十二年, 信用最好		
曼谷、芭提雅、五天	\$2390	天天出發
曼谷、芭提雅、桂河橋七天	\$2730	天天出發
布吉島、曼谷、芭提雅七天	\$3290	星期六
清邁、曼谷、芭提雅七天	\$2950	星期二
馬尼拉 (檳城) 七天	\$3630	星期一、六
泰馬尼 (檳城) 十天	\$4490	逢星期四
全馬尼東面岸八天	\$3980	逢星期三

**中國各地**

北京雙飛航空七天遊	\$2188	天天出發
北京承德雙飛航空八天	\$2380	逢星期二
華東三城航空七天	\$1998	天天出發
北京、華東三城航空十天	\$2780	逢星期一
桂林漓江、陽朔、柳州五天直航團	\$1490	每兩天一
桂林、漓江、陽朔雙飛航空五天遊	\$1090	逢星期一
廈門、鼓浪嶼、泉州六天遊	\$1380	逢星期五
廬山、石鐘山、南昌雙飛航空五天	\$1280	逢星期四
昆明、大理、麗江、貴州五城五天	\$1680	逢星期日

<b>洲、澳紐</b>	西歐八國十四天 \$ 9880 逢星期四 澳洲三大城市七天 \$ 7480 逢星期四 澳洲(雪山)八天 \$ 7880 逢星期三 澳洲黃金海岸十天 \$ 9480 逢星期一 澳洲紐西蘭十三天 \$ 13580 逢星期三 <b>*永安歐美澳紐團參加人數全港最多</b>	<b>國、台灣</b>	台灣環島七大 \$ 2480 大大出發 台灣阿里山八天 \$ 2680 天天出發 台灣細丁台東環島八天 \$ 2780 星期五、六 *日本團體節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航 *台灣自設分社，服務最佳 *參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。	<b>星、菲馬</b>	星馬賽布吉島十二天 \$ 4890 逢星期日 菲律賓、宿霧六天 \$ 2350 逢星期二 菲島賞心遊五天 \$ 1670 逢星期二 菲島百島、碧瑤七天 \$ 2230 星期四、六 <b>*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級</b> <b>*參加本社星馬團人數全港數一數二</b>	<b>毛旅遊</b>	廈門、泉州、汕頭、惠州直航七人 \$ 1088 逢星期一 海南島五天直航團 \$ 1550 逢星期一 深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊 \$ 298 天天出發 石岩湖溫泉兩天遊 \$ 298 天天出發 中山珠海、澳門兩天遊 \$ 338 天天出發 <b>*參加本社華東團人數全港最多</b>
-------------	--	-------------	---	-------------	--	------------	--